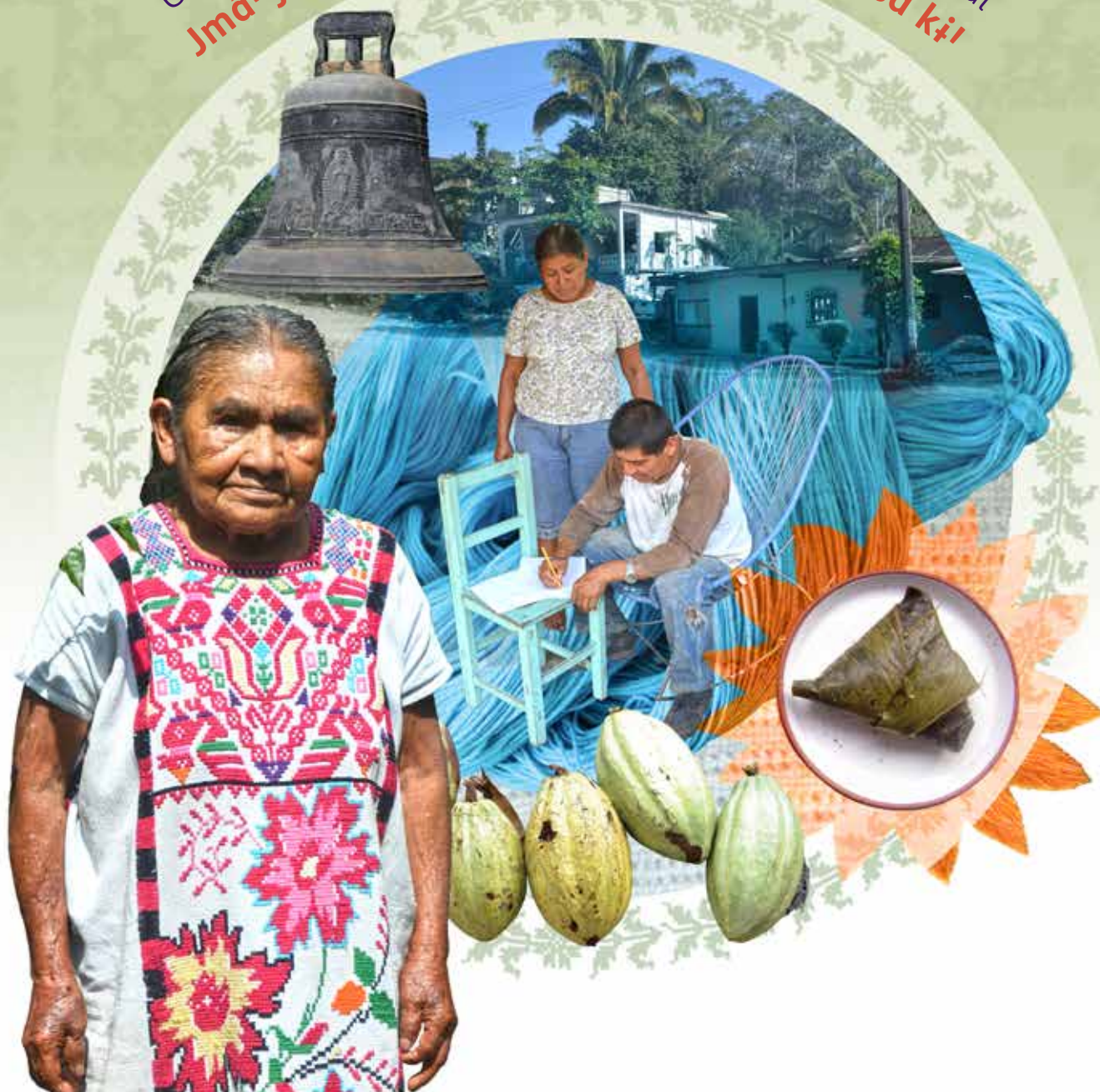




Libro del adulto Si kia' dsa kää'



Usó la lengua escrita. Chinanteco de Valle Nacional
Jmá' jne tá jég töö ní si. Jég jmei' kia' dsa ki'





Créditos a la presente edición

Coordinación académica

Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Carmen Díaz González
Luis Alavés Bautista

Adaptación del módulo para población indígena

Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación para población indígena

Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación a la lengua Chinanteco Valle Nacional

Leticia Cruz Cruz
Asesoría académica
Ana Isabel Jacinto Hernández

Revisión técnica

Maribel Eloísa Hidalgo Morales

Asesoría y revisión lingüística

Rafael Castillo Martínez

Coordinación gráfica

Coordinación editorial

Diseño gráfico

Ilustración y fotografía

Formación electrónica

Reconocimiento primigenio: El contenido de este módulo tiene como antecedentes los materiales producidos en la primera edición del módulo Para empezar, cuyos créditos son:

Coordinación académica: Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez Flores, Adriana Bautista Vargas, Ma. del Carmen González Velazco, Aída Araceli Suárez Reynaga. Revisión: Ma. de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Revisión editorial: Ma. Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diagramación: Mónica Montserrat Rivera Ochoa.

Uso la lengua escrita. *Chinanteco Valle Nacional* MIBES 5 Libro del adulto D. R. © Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA, Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D. F., C.P. 06140. Primera edición. Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA.

Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN Obra completa, Modelo Educación para la Vida y el Trabajo: 970-23-0274-9

ISBN Uso la lengua escrita. *Chinanteco Valle Nacional*. MIBES 5 Libro del adulto. 970-23

Impreso en México.

Já tö i 'le dsa / Índice

Jaí mo'
Página

Mijnij jég i 'le / Presentación

5

I 'le dsa 1. Jég töö ní si i kia' jmaí kalajé
Unidad 1. La escritura en la vida diaria

7
7

Jné' jég i 'le dsa 1 • Músi kiä' jég kiä jnář
Tema 1 • Los documentos y nuestra información

8
20

Jné' jég i 'le dsa 2 • Kəng chiú' dsa jég töö ní si
Tema 2 • La familia en los escritos

32
45

Jné' jég i 'le dsa 3 • Tá kiä' i jma' dsa tá
Tema 3 • Palabras de todos, palabras de uno

58
72

Jné' jég i 'le dsa 4 • Kosa kiä' i jma' dsa tá i töö ní si
Tema 4 • Las cosas y los objetos en los escritos

85
96

I ka mitá jne
Autoevaluación

108
115

I 'le dsa 2. Kia' juu já mitä dsa i 'niu dsa mitij	123
Unidad 2. Para recorrer los caminos	123
Jné' jég i 'le dsa 1 • I chii jǎé	124
Tema 1 • Lo que forma parte del paisaje	135
Jné' jég i 'le dsa 2 • Mapa kia' México, país kiǎ	146
Tema 2 • El mapa de México, nuestro país	164
Jné' jég i 'le dsa 3 • É chii jǎé jui	181
Tema 3 • Los lugares de la comunidad	195
Jné' jég i 'le dsa 4 • Jmǎi	209
Tema 4 • El tiempo	220
I ka mitǎ jne	232
Autoevaluación	236
Músi ja sǎn dsa i maka mitä	245
Hoja de avances	247

Mijnii jég i 'e

Presentación

'Niu i të 'e si kia' dsa kää' ié'
'ning' ní si já töö kalajé jég i mitä'
já Jmá' jne tá jég töö ní si. Jæg
jmei' kia' dsa ki', já jəng kəng
i mitä' 'ning jəng lɪtʃ' lɪ' kʊɾ
ime'si kiä' i səng' 'ning jəng.

Lidyio kiä' bá' 'ning' jəng lɪkuë'
kʊɾ ala' dsaɪ lakəng jég i 'nəng'
lɪ' kia': kulia kəng já tio' si, kiä
təa dsa 'e si kiä' kiä' i makuë' 'lä'
jəng, kiä' ijəng tɪä' jú' i rɪjɪɔ ou' o
səng' ní si jég i 'nəng' 'lä'.

Lakəng já töö i 'e dsa, mitä' jmó'
kala' i mana 'e dsa, kiä' tá squé,
já lää lɪ 'niu' jmá' tá i töö ní si kia'
Si 'lɛa dsa kiä' Si pí' já töö i kə dsa
i tsëë.

**¡'Nəng jnié' i jmó' ning bij
jəng dyä' si!**

El Instituto Nacional para la
Educación de los Adultos te da la
más cordial bienvenida al módulo
Uso la lengua escrita. Chinanteco
de Valle Nacional. En él podrás
continuar el aprendizaje de la
lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo,
el apoyo del asesor bilingüe y tus
conocimientos previos tendrás
la oportunidad de comprender
mejor los textos que quieras leer
y, al mismo tiempo, expresar
cada vez mejor tus ideas,
oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que
vas aprendiendo, con actividades
sencillas y amenas. En algunas
necesitarás consultar el Libro de
lecturas y divertirte con el Folleto
Juegos con imaginación.

¡Te deseamos mucho éxito!



I 'le dsa

1



Unidad

Jég töö ní si i
kia' jmái kalajé

La escritura
en la vida diaria

I 'niu dsa mitij

Propósitos

Ní jég i 'le dsa la:

- Dyä' jég laníi i chí kië jmái.
- Í' kiä' i sɛng' jég tɪ ní si jég kia' i tē kɛng chiú' dsa.
- Jmá' 'ning' tá jég titöó ní si já jú' jmái, alá' tsë ɔ ala' lia kɛng tá kiä' i 'niu' jma' dsa tá já jmɔ dsa lakɛng né tá.
- Sɛng' kɛng si i jmá' dsa tá ɔ e tá lé.

En esta Unidad:

- Identificarás información básica en algunos documentos importantes.
- Leerás y escribirás textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utilizarás la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.



Jné' jég i 'e dsa 1

Músi kiä' jég kiä jnái

Já tōō jné' jég i 'e dsa laa dyä' músi já titō dato kiä' 'na' kiä' mi' jég si'.
'Niu' jái' kuri e tilia kiä' o e dato titō.

🚩 **Tá i jmo ní si 1.** Músi kiä' jég kia'

Jái kuri ní niō' jeng 'í' músi ná kalia jeng.



Ngäi é rɨju'.

ʒÍ kuë' ɪning' músi la?

Jä ○ Jä ɪää ○

ʒÉ năi' i kuë'?

ʒÉ tá jma' dsa músi kia' bakuna?

ʒÉ tá jma' dsa músi kia' já kalichă dsa?

¿É tá jma' dsa kredensial kia' i jmo dsa boto?

¿É tá jma' dsa músi kia' *seguro popular*?

¿Kulia jé músi töö giu' la, ¿naĩ' i rikie kiá' 'ning'?

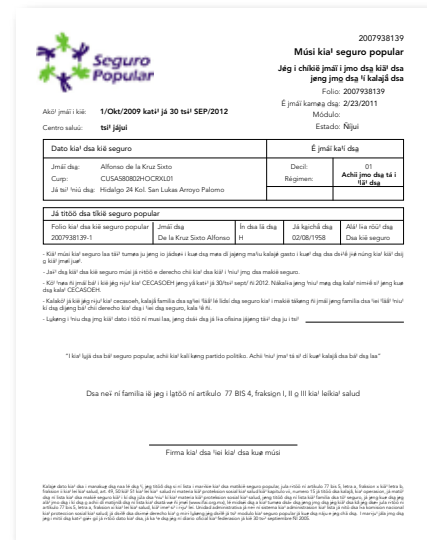
¿Kö' jí jmái dsa kiä' já guø dsa, ¿é ime' jég tio'?

Jái kurí músí jeng sɛng' keng jú já rītö jmái kia'.



- a) Músi kia' *seguro popular*
- b) Músi kia' já kalichá dsa
- ch) Kredensial kia' i jmo dsa boto
- ds) Músi kia' bakuna

- a) Músi kia' *seguro popular*
- b) Músi kia' já kalichá dsa
- ch) Kredensial kia' i jmo dsa boto
- ds) Músi kia' bakuna



- a) Músi kia' *seguro popular*
- b) Músi kia' já kalichá dsa
- ch) Kredensial kia' i jmo dsa boto
- ds) Músi kia' bakuna

- a) Músi kia' *seguro popular*
- b) Músi kia' já kalichá dsa
- ch) Kredensial kia' i jmo dsa boto
- ds) Músi kia' bakuna

Jmó kəng jú kia' jég já tai', kia' i töö lakəng jaí.

**Músi kia' *seguro*
*popular***

Lia kəng músi i ká dsa já kuə
dsa boto kia' kiä' dsa lé tá. Músi
la tä' dsa náma 'liú dsa 18 ñii.

**Músi kia' já
kalichá dsa**

Lia kəng músi i ká dsa já dsilé
dsa kia' tuməa jəng täi' tuməa
ju i saká dsa 'lié' ní músi la tio'
dato kia' dsa giö.

**Kredensial kia' i
jmo dsa boto**

Lia kəng músi já titiö' dsa ala'
tsə bakuna kiä jmaĩ i tä' dsa
dsi 'lé'.

Músi kia' bakuna

Lia kəng músi i dyio tien jnáĩ
jmaĩ, já tia' jnáĩ, e jmaĩ kiä' e
ora lichä jnáĩ.

Ngǎi é jég rɪjuʼ.

¿É ní músi töö já kaichǎʼ ʼningʼ?

¿É töö laníí, jmáí dsa ɔ itidsəiʼ kiaʼ dsa?

¿É ní músi töö já tsiʼ ʼniu kiaʼ dsa?

¿Á töö nǐóʼ kiaʼ chígóu dsa?

¿É ʼia chíkië jmáí nǐóʼ kiaʼ chígóu dsa?

Dsaɪʼ ouʼ:

Chíkië jmáí ʼnǐí jnáí é jég töö ʼakəng músi kiǎ
dí jəng mañii jnáí e músi ʼniuʼ náka məa dsa.



► Tá i jmo ní si 2. Já ti jmái jnáï ní músi

Íi jég tídyie dsa.



'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É kia' jég rijü' niu' kuadro?

¿É jég tídyie dsa?

Jái kurí ní nió' jeng 'í' jég tídyie dsa.

Ní músi la 'niu' sɛng' 'ning kurí dato
kiá', dí' dsikáng jnáí banko náju ti lë
achii iéi' dsa jeng achii tä' 'na' kóu
kiá'. Náju a já sätä' ngäi 'na' tana.

É jmó jne já töö país
já tē dsa.

Mexiana bá dsaí, dí'
'niu' lijué' alá' tsë país já
kajichá' México tsë país
kiá jnáí.

Ngäi é jég rɨju'.

Já mikä dsa kəng músi, é ikang dato kia' dsa meə dsa.

'Naĩ' ní músi kiä' jég i meə dsa ueə la dí jeng seng' ní jú.

I tidsəi' kö' laníi kia' dsa: _____

I tidsəi' jáma tō kia' dsa: _____

Jmái dsa: _____

Tijë' ɔ achii gug dsa: _____

É tá jmo dsa: _____

Ñii 'liú dsa: _____

Já kaichä dsa: _____

País já tē dsa: _____

Já tsi' 'niu kia' dsa

Kái: _____ Número: _____

Kolonia: _____ Código postal: _____

Munisipio: _____

Estado: _____

Dsa'i' ou'!

Náka gumea' keng músi, 'niú' i jái' jái i
jäng kuri í ritö kuri dato kiá'.



'Na'i é ime' músi ei kiá' jeng ngäi' é jég riju' uea la.

É ikang músi 'niu' kié.

Á 'niu' néi jne i dsi.

É músi 'niu' kã jne já i meã músi.

Dsaĩ' ou!:

'Niu' tio' jnáĩ músi kiã kuri já ñii jnáĩ sãdsi lě, i
matio' jęg kuri. Náju e ikang músi na ẽi kiã tio'
'ning kala' tramitě dijęng tă' músi kiã' i 'niu'
jęng uẽ lú kopia náka liã jęng.



Káĩ kiã' *Si pí' já töö i kō dsa i tsěě* “'Náĩ' dsa dato i tijní kuri
i tio' ní músi” *juego 13* ná kalĩa jęng jmó' kala' tá i töö ní *Si
kia' dsa kää'!*

Jmó jnáŕ 'io' jŕ' já í jnáŕ kiä' já seng jnáŕ si

Íi ní *Si 'iea dsa* já töö “Jég dyie dsa kia' má' A'pixi” náka
lia jeng seng jmái má' kiä' jmái jméi jue' i chii já jeng.

Ngäi é jég rŕju'.

¿Nári ñié Ining ime' kurŕ jég na 'í' mína jái' nŕo' töö ní si já na 'í'? ¿É lia?

Káŕ kiä' *Si pí' já töö i ko dsa i tsëë* “Keng méi jég rŕ' maá”
juego 23 ná kalia jeng jmó' kala' tá i töö ní *Si kia' dsa kää'*.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

 **Actividad 3.** Los documentos y su información

Observa las imágenes y lee los documentos.



2007938139
PÓLIZA DE AFILIACIÓN
Comisión Nacional de Protección Social en Salud

Folio: 2007938139
Fecha de expedición: 2/23/2011
Módulo:
Estado: OAXACA

Validez: 1/OCT/2009 al 30 DE SEP/2012
Centro Salud: SAN JUAN BAUTISTA VALLE NACIONAL

DATOS DEL TITULAR		DECIL DE INGRESO	
Nombre:	ALFONSO DE LA CRUZ SIXTO	Decil:	01
Curp:	CUSAS80802HOCRL01	Régimen:	No contributivo
Domicilio:	HIDALGO 24 COL. SAN LUCAS ARROYO PALOMO		

RELACIÓN DE BENEFICIARIOS			
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha Nacimiento
2007938139-1	DE LA CRUZ SIXTO ALFONSO	H	02/08/1958
		Parentesco	TITULAR

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO SABER QUE LA FOJA NUMERO 90F DEL LIBRO NUMERO 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALIA: 1 No. DE ACTA: 428
FECHA DE REGISTRO: TITUTREY DIECISIETE DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO
LUGAR DE REGISTRO: VALLE NACIONAL, TUXTEPEC, OAXACA

REGISTRADO
NOMBRE: ANA ANORES GARCIA
FECHA DE NACIMIENTO: DOSIETE VIENTOS DE FEBRERO DE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y SEIS HORA: 11:00
LUGAR DE NACIMIENTO: SAN ANTONIO OTATE VALLE NACIONAL
PRESENTADO: VIVO SEXO: FEMENINO COMPARECÍO: EL PADRE

PADRES
NOMBRE: SERGIO ANORES FELIPE
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 33 AÑOS
NOMBRE: BERGIDA GARCIA RAMOS
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 28 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO
NOMBRE: PARENTESCO: EDAD: AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TENEAL MARZEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

GOBIERNO FEDERAL
Vivir Mejor
SALUD
SEMAR
SEDENA

CARTILLA NACIONAL DE SALUD
Niñas y niños de 0 a 9 años
CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN
IMSS
SSSTE
DIF
PEMEX

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE: PÉREZ FELIPE ELODIA
DOMICILIO: CERRO CANGREJO CHICO 9 CERRO CANGREJO CHICO 88480 SN. J. BTA. VALLE NACIONAL OAX. FOLIO 116098948
CLAVE DE ELECTOR: PPRFLE80081420M800
ESTADO: 20 DISTRITO: MUNICIPIO: 183 LOCALIDAD: 0008 SECCIÓN: 1086

Contesta las preguntas.

¿Conoces estos documentos?

Sí ☐ No ☐

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes tú?

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

Observa los documentos y subraya su nombre.



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL,
CERTIFICO Y MAGO SABER QUE LA FOJA NÚMERO 05 DEL
LIBRO NÚMERO 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL
A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASIENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIAL 1 No. de ACTA 428

FECHA DE REGISTRO 17/02/1981 DECIMETE DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO

LUGAR DE REGISTRO VALLE NACIONAL, TIERRUTLE, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE ANA ANDRES GARCIA

FECHA DE NACIMIENTO 22/11/81 VIENTOS DE FEBRERO DE MIL NOVECIENTOS SETENTA Y OCHO HORA 11:00

LUGAR DE NACIMIENTO SAN ANTONIO OESTE VALLE NACIONAL

PRESENTADO VIVO SEXO FEMENINO COMPARECIO EL PADRE

PADRES

NOMBRE SERGIO ANDRES FELIPE

EDAD 35 AÑOS

NOMBRE ROSA GARCIA RAMOS

EDAD 28 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE PARENTESCO EDAD AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

— SIN ANOTACIONES SINGULARES —

Se extiende esta certificación en cumplimiento del artículo 33 del Código Civil vigente en el Estado

SAN JUAN BAUTISTA VALLE NACIONAL, TIERRUTLE, OAX.

A 28 DE FEBRERO DEL 2007

C. OFICIAL PRIMER DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE

LC. MARIO RAÚL VICTORIA CORDOBA

NOMBRE Y FIRMA

482 078605

- Póliza de seguro popular
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

- Póliza de seguro popular
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación



2007938139
PÓLIZA DE AFILIACIÓN
Comisión Nacional de Protección Social en Salud

Folio: 2007938139
Fecha de expedición: 2/23/2011
Módulo: OAXACA

Válida: 1/OCT/2009 al 30 DE SEP/2012
Centro Salud: SAN JUAN BAUTISTA VALLE NACIONAL

DATOS DEL TITULAR		DECIL DE INGRESO	
Nombre:	ALFONSO DE LA CRUZ SIXTO	Decil:	01
Cuipo:	CUSABOSENHOCUALI	Regimen:	No contributivo
Domicilio:	HUALGO 28 COL. SAN LUCAS ARROYO PALMADO		

RELACION DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha Nacimiento	PARENTESCO
2007938139.1	DE LA CRUZ SIXTO ALFONSO	H	02/08/1958	TITULAR

ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATALOGO UNIVERSAL DE SERVICIOS DE SALUD Y DEL FONDO DE PROTECCIÓN CONTRA GASTOS CATASTRÓFICOS.

SE ENTREGA AL TITULAR LA CARTA DE SERVICIOS Y OBLIGACIONES DE LOS AFILIADOS.

LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CEGASOEN ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 30/SEP/2012. POSTERIORMENTE, PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CEGASOEN.

DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CEGASOEN, LAS FAMILIAS DEL REGIMEN NO CONTRIBUTIVO PODRÁN DEJAR DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA Y LAS FAMILIAS DEL REGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, CORDANDO LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.

CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE ATENCIÓN Y OBLIGACIÓN UBICADO EN

"EL SEGURO POPULAR ES PÚBLICO, AJENO A CUALQUIER PARTIDO POLÍTICO. QUEDA PROHIBIDO EL USO PARA FINES DESTINADOS AL DESARROLLO SOCIAL."

Representante de familia de conformidad con el Artículo 77 Bis 4,
Fracción I, II o III de la Ley General de Salud

Firma de conformidad y Acta de recibo

- Póliza de seguro popular
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

- Póliza de seguro popular
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

Une con una línea las columnas, según corresponda.

Póliza de seguro popular

Documento que sirve para votar en las elecciones. Se obtiene cuando las personas cumplen 18 años de edad.

Acta de nacimiento

Documento que sirve para que las personas reciban atención médica gratuita y contiene información personal.

Credencial para votar

Documento que sirve para registrar el nombre de las vacunas y fechas en que se aplican.

Cartilla de vacunación

Documento que sirve para registrar nuestro nombre, lugar, día y hora de nacimiento.

Contesta las preguntas.

¿En qué documento aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece el domicilio?

¿En dónde aparece la huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

Recuerda que:

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos, para cuando la necesitemos.



► Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.



Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿De qué se trató el diálogo?

¿De qué están hablando las personas?

Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.

Tienen que llenar este formato con sus datos, sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores, no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país donde naciste. Como naciste en México, tu nacionalidad es mexicana.

Contesta la pregunta.

Para llenar una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Nacionalidad: _____

Domicilio

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o municipio: _____

Estado: _____

Recuerda que:

Cuando tramites un documento, debes revisar que tus datos personales estén bien escritos.



Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

Recuerda que:

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, realiza los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 14, “Memorama de datos en los documentos”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan en la lectura.

Contesta la pregunta.

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron a comprenderla mejor? ¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 24, “La palabra invisible”, y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Jné' jég i 'e dsa 2

Keng chiú' dsa jég töö ní si

Já töö jné' jég i 'e dsa laa dyä' músi já titö jég i jmá' jnáĩ tá jmái dyi jnáĩ jég kiä' keng chiú' dsa kiä; já jeng, jái' jég i jú' dsa alá' lía röö' dsa jeng likuë' e ime' jég chii I sätö ní si.

▶ **Tá i jmo ní si 5.** Á jma' dsa tá jég töö ní si jég i jú' dsa alá' lía röö' dsa dsa

Íi jég töö laa jeng jnáĩ' kiä' keng le' jég já ju' dsa alá' lía röö' dsa.

16 tsí' junio ñii 2013

Ñé' Wadalupe:

Nakiëi jnáĩ tō ñiilég e' kóu di jeng lál má. E jnáĩ nainiang ijä jméi kiä' salé kia' dsa dsái kiä' l'ning já jmó' komunión. Na jmo' lí l'niu.

Ñiú kiä' María

Ngäi é jég rɨju'.

¿Á dyio jmá' dsa tá jég töö ní si la?

¿In kaséng jég?

¿In l'ɛa jég?

¿É lé náju saka l'ɛ dsa l'ei si jég töö ní si?

¿Dsa kaséng si í kuë dsa dsa l'ɛa jég kaséng dsa?

¿Alá' tsë jég töö ní si la?



Dsaĩ' ou!:

Si töö jég giu' la tsë **si ke+dsa jég** jmo dsa tá
jmái' 'niu dsa jái' jég kiä' jä dsa sachä kəi. Jmá'
dsa tá já kəi dsa jég kiä' jä dsa kuë jnát dsa
'niu jnát lĩni kəng jég.

Íi jég töö laa jəng jnáĩ' kiä' kəng lə' jég já ju' dsa alá' lía
röü' dsa.

Məjlía, tē jájui, ñijui já 12 tsĩ' mayo ñii 2012

Juan kiä:

Səng jne si la 'no jne ligiä ala' lía ñei', kurt bá' ta' jnát.

Ñé', tsĩě jne \$2,000 meĩ kóu, jəng ká' 'ning kiatea, jmó í kóu kiä' dí'
achi tá chi ta' jnát jála, Rosa kumaá kiä achi maka kí i rikä'. Náju
'niu' kóu kiä' nagóu gumea' kiä' Mario ñiu kiä'.

Səng kəng si jəng giä jne i katä' 'ning si jái' jne la.

Paá kiä' kiä' röü' 'nio jnát 'ning.

Dsa kajmo
Maĩ kiä'

Ngäi é jég rɪjuʼ.

¿Á dyio jmáʼ dsa tá jég töö ní si la?

¿Aláʼ tsë jég töö ní si la?

¿In kaséng jég?

¿In lɛa jég?

¿É lé náju saka lɛ dsa lɛi si jég töö ní si?

¿Dsa kaséng si í kuë dsa dsa lɛa jég kaséng dsa?



Dsaĩ' ou':

Si töö jég giu' la tsë **si dsaĩ' tauín** jmo dsa tá jmái
Iniu dsa jái' jég kiä' dsa wə tauín. Jmá' dsa tá jmái
Iniu dsa lĩni alá' wə dsa kiädsä dí tiö' dsa tauín jma'.

Íi jég töö laa jeng jnáĩ' kiä' keng le' jég já ju' dsa alá' lía
röü' dsa.

Já jë' gug jnáĩ

*Fransisko López Krus
Juana Martínez Sánchez*

*Jabier Méndes Garsía
María Ruis Pacheko*



Jméi kiädsä:

*Migel González López
Soledad Garsía Ribera*

Náka dsä jeng gúno' já tsi' Iniu kia' dsa.

Jmo dsa jég i jë' gug já ñiú' dsa

José Juan kiä' **Beatris**

Lí dsie dsa te' Ina' kiä' kalajá dsa kiä', gúno'
já jmo dsa *misa* já kië 17 tsi' oktubre ñii 2012
ora la 12:00, wə' kia' San juëé, jájui.

Ngäi é jég rɪjuʼ.

¿Á dyio jmáʼ dsa tá jég töö ní si la?

¿Aláʼ tsë jég töö ní si la?

¿In kaséng jég?

¿In lɛa jég?

¿É lé náju saka lɛ dsa lɛi si jég töö ní si?

¿Dsa kaséng si í kuë dsa dsa lɛa jég kaséng dsa?



Dsaɪ' ou'!

Si töö jég giu' la tsë **si tɛ' dsa**, jmo dsa tá jmái
'niu dsɪlé dsa já jmo dsa kəng jmái ɔ já lé jmái.
Kuɛ' dsa dsa ní jugóu dsa 'niu dsa tɛ'.

➤ **Tá i jmo ní si 6.** É músi tilia

'Naɪ' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É lĩñié' jnát kia' dsa náka í jnát jég i la töö ní si giu' la?

¿Náka í jég líjiaɪ ou' alá' lia tö' dsa?

Í e jég töö jeng jmó' kəng ✓ náju alá' dsaɪ jég.

23 tsɪ' mayo ñii 2012

Maɪ:

Qin kiä Arturo naidsó' já kia' tɛa, manijiaɪ bá' dsa já kia' tumɛa.

Najuai' dsa giu' kiä kú i jĩa dsa jne.

Jámqi' Isabel

Si keidsa jég

	Jä	Jä ää	Sagian
Michéi dsa kiä' jámaï dsa tiö' kəng 'niu.			
Chä jä giin kiä jámaï dsa.			
Dsa giu' kiä jámaï dsa nangó i jmo tá.			
Giin kiä dsa ka i 'ñië yi juu já kia' dsa.			

Má' chí' mi', tē jájui já 25 tsì' *julio* ñii 2012

Giin kiä:

¿Alá' lía tiö' dsa kiä? ¿É jmo giin dyéi?

Já la jui jne 'ning dsa wə rì bá' paá kiä'.

Dyio náju rì bá' lía já jmo' tá, dí kajuə' mí chii jma' tá sama
tiə jmáï i jmó' tá kiä'.

Ná ai' jəg kiä' loó kiä. Ná jmó kəng si kiəi siju.

'Nai maí kiä'

Si dsaɪ' tauín

	Jä	Jä ää	Sagian
Éi wə uín kia' michéi.			
Dyio jma' bá' tá chié' dsa.			
Mí dso' tíjmin dsa.			
Tsi' teléfono kia' dsa giu'.			

Dsa giu' Esaú Jiménes Roke
Dsa giü' Susana Ramíres Péres

Iniu dsa tel' Ining kiä' tákəng chiú' dsa kiä' jəng
gúno' já chún giin kiädsə jmei.

*Esaú de Jesús
Jiménes Ramíres*

Wel' kia' San Jasinto já jəng jmo jmidsa misa já kië
8 tsì' mayo jaá la, ora a la 12:00.



Si tɛ' dsa

	Jä	Jä ää	Sagian
Lajəng tsë giin la tsë tíjmin.			
A la 9:00 tu 'lɛɪ bá' lɪa ora i chún giin jmɛi.			
Já 8 tsɪ' marso bá' chún giin jmɛi.			
Susana lää ji gug Esaú de Jesús.			
Esaú de Jesús lää giin kiä Susana kiä' Esaú.			

Dsaɪ' ou'!

Náka lí jnáɪ kəng jég dyä' jnáɪ jég i sətö ní si, jé
g la dyä' jnáɪ náka kí jnáɪ lí kurɪ já lí jég töö si.



➤ **Tá i jmo ní si 7.** Jég kiɛ töö ní si kiä jég kia' tákəng
chiú' dsa kiä

Sén é jég chímea jála.

Ma kajmo bá' jne kəng si keidsa jég kia':

Já jmo jne jég:

Ma ka iei bá' jne si dsaĩ' tquín kia': _____

Ma kajmo bá' jne si dsaĩ' tquín kia': _____

Ma ka iei bá' jne si tɛ' dsa já tɛ' jmái júla jmái: _____

Ma kajmo bá' jne si tɛ' dsa kajäi' kiä': _____

Náju achii ma kajmo' si i la töö giu' la, sén niu' kuadro jeng
 jmó' keng, lé bá' likáng' kopia kia' si töö giu' la jeng na
 mítseì' jég riju'.

Dsaì' ou' riju' jeng sén jnáì si dí jeng lijñi dsa é matië jnáì.

Jmó jnáǎ 'io' jǐ' já í jnáǎ kiä' já seng jnáǎ si

Íi ní *Si 'iea dsa jég kia' “Mei 'ú'”* ná kalĩa jeng seng' é músi
e dsa j*ié* jég jeng.

Músi i na 'le dsa lia keng músi:

Ngǎi é jég rǐju'.

ǎNátǐ ou' i na 'lǐ?

Jä ☐ Jä 'ää ☐

Sén keng jég i kalĩa maléi' i lia la lia i na 'lǐ.

Kǎǐ kiä' *Si pí' já töö i ko dsa i tsëë* “Jmái kë dsa mei 'ú'” 25
na kalĩa jeng jmó' kala' tá i töö ní *Si kia' dsa kǎǎ'*.

Tema 2

La familia en los escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

► **Actividad 8.** Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

3 de enero de 2013

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?

Recuerda que:

El escrito anterior se llama **recado**; sirve para dejar un mensaje a una persona que no está presente, y que nos interesa que reciba una información importante.



Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

Ciudad Victoria, Tamaulipas, 23 de febrero de 2013

Hola, Jorge:

Primo, te perdiste toda la feria. Estuvo muy “padre”, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver con algunos amigos para ir a los bailes.

Me habría gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue en tus exámenes y decirme cómo están mi tía y mi abuelita.

Saludos a todos

Tu primo, Manuel

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:

El escrito anterior se llama **carta**; sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran lejos una de la otra.

Lee el texto y encierra las palabras



de parentesco.

El señor Francisco Arredondo Solaris
y la señora Martina Fernández de
Arredondo

tienen el agrado de invitar a usted y a su apreciable
familia al bautizo de su hijo



Carlos Arredondo
Fernández



La ceremonia se celebrará el próximo sábado 19 de
marzo de 2014 en la catedral de la Plaza central.

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?


¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:

Este escrito se llama **invitación** sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

 **Actividad 9.** ¿Qué documentos son?**Reflexiona sobre las siguientes preguntas.**

¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?

¿Al leer estos textos puedes imaginar la vida de las personas?

Lee la información de los textos y marca con una ✓, según corresponda.

4/05/2013

Hija:

Te llamaron de un trabajo, dejaron este número: 6396-6413,
para que te comuniques con la señora Margarita.

Tu mamá

Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, Nuevo León, 25 de julio de 2013

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá

Carta

	Sí	No	No sé
El hijo vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor Benito Vela Suárez
y su esposa,
Adriana Romero Hores,



se complacen en
invitar a usted y a su
apreciable familia
a la boda de sus hijos



La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo próximo en
la iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.

El señor Manuel Gómez Ochoa
y su esposa,
Rosaura Surán Lima,



*Adriana
y
Roberto*

Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda será el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

Recuerda que:

Al leer podemos obtener información que no aparece escrita, si lo hacemos con atención.



► Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

Escribe la información que se solicita.

He escrito recados a _____

Para avisar que _____

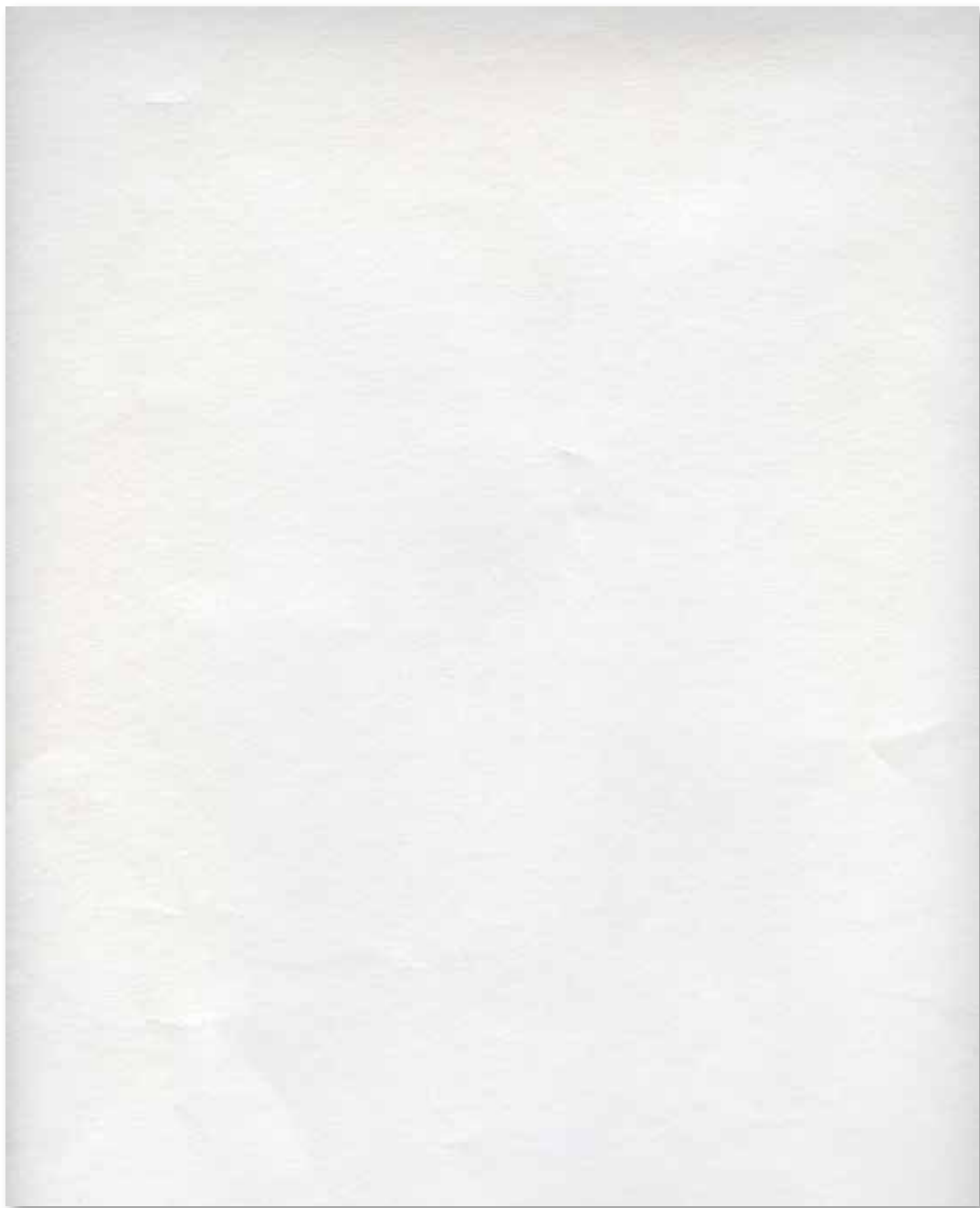
He recibido cartas de _____

Yo le he escrito cartas a _____

He recibido invitaciones para eventos como _____

Yo he hecho y enviado invitaciones para _____

Si no has escrito algún texto como los anteriores, escribe uno en el siguiente espacio; puedes copiar el formato y cambiar la información.



Recuerda que escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo” y después escribe el nombre del documento que ahí se menciona.

Nombre del documento:

Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí ☐ No ☐

Escribe otras historias parecidas.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 26, “Zurciendo sílabas”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

Jné' jég i 'e dsa 3

Tá kiä' i jma' dsa tá

Já töö jné' jég i 'e dsa laa dyä' 'ning jég alá' ju' dsa lakəng né tá i jmo dsa, e jma' dsa tá náju e tá jmo dsa.

▶ **Tá i jmo ní si 11.** Alá' tsë tá kiä' alá' tsë i jma' dsa tá

Íi jég töö laa.

Jne lää tēa 'ma, jmo jne 'matsái, mesa kiä' jēi lia
'ma. Tá kiēt kiē 'liū ní tá, já lá jne 'ma, já jmo
jne uu' tablón, já tiu jne 'ma jəng lé alá' meə
dsa jəng ma bá jne mēi nī jəng lé tí tsi' já kato'
jé tä' jne 'ë.

Sén kəng jú kia' 'niē tá i 'niu' jmo tēa 'ma jəng 'lä tá
kia' dsa.

Ngäi é jég riju'.

¿É tá jmo dsa na jmó' jú?

¿É lé náju ka 'lei lukeng tá i sajmo tēa 'ma?

'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É tá jmo dsa jui já chä'?

¿Alá' lia lakeng tá i jmo dsa jeng lé tá?

Jmó kəng jú kia' jég tio' niu' kuadro kiä' jmái tá i tai'.

Dsa jmo tá 'ma
kafeé

Dsa jmo tá uea

Dsa 'nai'

Təa 'ma

Dsa jmo 'mea'
jóu

Təa ní

Təa 'ie'

Təa jmo söö

Jne jmo meə jóu ta.

Jne jmo 'matsái,
mesa kiä' jēi 'ma.

Jne jmo ēi tlei já
tiə jmái.

Jne nai jiə jui kiə
'mea' kia' lei tídsə tái.

Jne jmo tá kafeé.

Jne jmo 'niu kia'
dsa jui kiə.

Jne jmo bentana, á
'niú kiä' ta lə ní.

Jne jmo tá kui, jnəng,
má' kiä' tá tséi.

► Tá i jmo ní si 12. Ín kia' kosa la

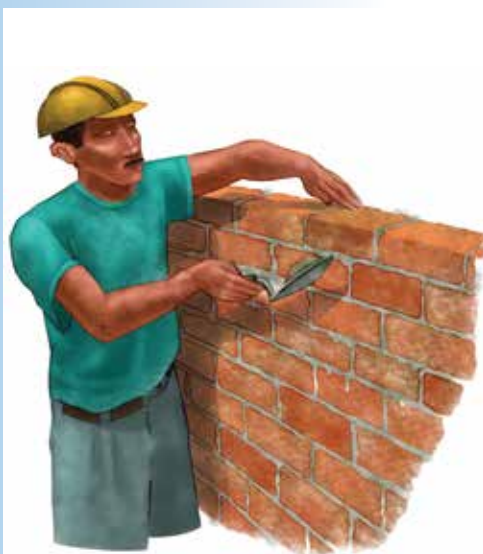
Jái kurí nió' töö ní si tala ja' gug' 'laí' jeng jnái' kiä' keng
le' nió' i titö tala ja' gug' dyio i 'niu' kia' dsa já jmo dsa
tá kia'.



'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

I la marju' giu' la í je jeng i 'niu' jma' dsa tá ja jmo dsa tá kia'.
É ime' 'niu' jma' 'ning tá já jmó' tá kiä'.

Jmó leí kiä' keng kreï ✓ é 'niu' kia' lajä dsa já jmo dsa tá kia'.





Sen jmaĩ i 'niu' jma' dsa tá já jmo dsa tá la.

Tá	E 'niu' jma' dsa tá
Təa lma	
Dsa jmo tá uəa	
Dsa jmo 'mæa' jóu	
Təa jmo söó	
Dsa jmo tá 'ma kafeé	

Ngäi é jég rɨju'.

¿É liá kuín chíkië jmái i jma' dsa tá já jmo dsa lakəng ní tá?

¿É tá lië', lé li jmo dsa i sajma' dsa tá kalí kəng i 'niu' já jmo dsa tá?
¿É liá kuín?

**Íi i nangäi' tanɨ dsa tö' kiä' 'ning' jəng néng' kala' jég
nangäi' dsa éi ní si kia'.**

Káɨ kiä' *Si pí' já töö i kə dsa i tsëë* “'Naɨ' dsa i tijní kurɨ kia' músi” *juego 15 ná kalɨa jəng jmó' kala' tá i töö ní Si kia' dsa kää'.*

➤ Tá i jmo ní si 13. Tá i jma' dsa lakeng kosa

Jái kurí lakeng nió' jeng sen' jmái i jma' dsa tá, náju e tá tíjmo dsa.

Jne tsë Martín Sánchez. Jmá' jne tá _____
kiä' _____ já jiú jne
dsa kië jue', kang jne jue' kiä'
_____ jeng 'lú dsa.



Jne lä tēa 'ma. Jmá' jne tá _____
_____ já tiú 'ma,
jmá' jne tá _____
já bá mēi nĩ kiä' _____
_____ já tǎi' 'lë
'ma.



Jne lä dsa jmo tá uēa. Jmá' jne tá _____
_____ já kiu' núng,
jmá' jne tá _____
já 'uí kui kiä' _____
já to' jne kui malia dyio.



Jmo nio' kia' i 'niu' jma' dsa tá lakeng tá i töö ní nio'.



Sén é tá jma' dsa lakeng kiä' i jmo dsa tá.

Jne 'liú keng já 'nai' dsa lioó jeng
jmá' jne tá lápi kiä' keng mo' si já
jmo jne:

Jne lä tēa 'ma jeng jmá' jne tá
mēi ñí já:

Jne lä dsa jmo tá uēa já núng jeng
jmá' jne tá ñitéi já:

Jne lä dsa jmo 'mēa jóu jeng jmá'
jne tá ñi já:


Jne lä tēa 'ie' jmá' jne tá
kuchara já:

Ngäi' jä dsa é tá jmo dsa jeng jmó' ní jú é chímea.

Tá i jmo dsa:

I jma' dsa tá já jmo tá la:

Jma' dsa tá já:

 **Tá i jmo ní si 14.** Jég kia' tá kiä jnäi

'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿Má ka l' ou' kalaje tá i jmo' 'ning' jeng lé tá kiä'?

¿Akö' i jma' 'ning' tá lé?

¿É 'niu' jmá' 'ning tá jeng lé tá kiá'?

Mi 'iä je jég töö uea la kiä' tá i jmo'.

Tá i jmo jne:

Já jmo jne tá kie' 'niu' jmo jne:

Alá' titsé lakeng i jmá' jne tá já jmó jne tá kie':

Jmó jnáï 'io' jï' já í jnáï kiä' já seng jnáï si

Íi ní *Si 'iə dsa já töö* “Jég kia' dsa ño' kiä' ja'” ná kalia
jeng seng' ní si é tá mí chië' la jä ja'.

É tá lia:

Ngäi é jég rïju'.

¿É natí ou' kia' jég i kalia maléi' jég i na dyie dsa jeg laa?

¿É lia kuín jmo ja' tá já na dyie dsa jeg laa?

¿É lia kuí 'niu' jmó jnáï í kalajä ja'?

Tema 3

Palabras de todos, palabras de uno

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, herramientas y materiales que se utilizan en un oficio.

🚩 **Actividad 15.** Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

Subraya tres acciones que debe realizar el cortador para terminar su trabajo.

Contesta las preguntas.

¿Cuáles son las acciones que subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realiza alguna de las acciones?

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Qué oficios hay en tu comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones de cada oficio?

Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

albañil

costurera

campesino

**trabajadora
doméstica**

asesor

electricista

chofer

cocinera

Yo hago la limpieza
en las casas.

Yo ayudo a las
personas a estudiar.

Yo reparo aparatos
eléctricos.

Yo hago y arreglo
ropa.

Yo manejo un camión.

Yo estoy en la
construcción.

Yo preparo comida.

Yo cultivo la tierra.

Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

Observa las imágenes de la izquierda y encierra los objetos que están a la derecha que son necesarios para que las personas puedan realizar su trabajo.



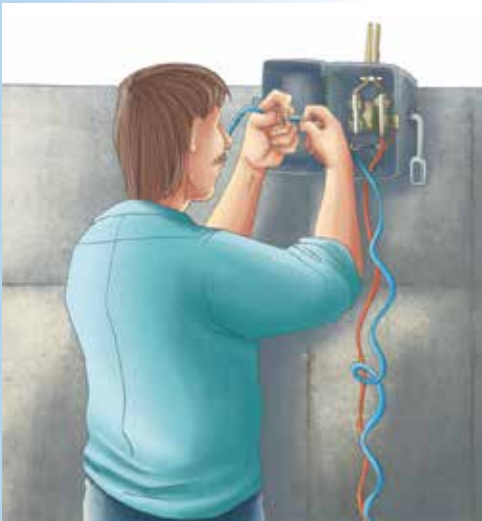
Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

En las situaciones anteriores, ¿los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?

¿Qué materiales y herramientas necesitas realizar tu trabajo?

Marca con una ✓ los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.





Escribe algunos nombres de objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficio	Objetos que se utilizan
carpintero	
jardinero	
curandera	
plomero	
chofer	

Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 16, “Memorama de oficios”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

► Actividad 17. Las cosas y sus usos

Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.



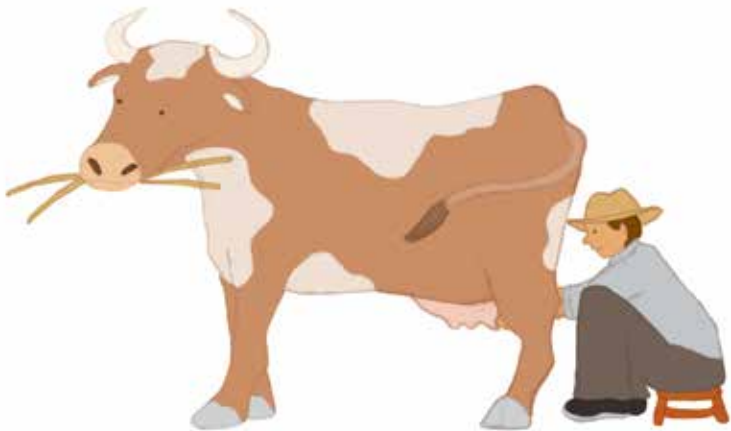
Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.



Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.



Dibuja la herramienta que necesita cada trabajador.



Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda
y utilizo el lápiz y papel para:

Yo soy carpintero y utilizo clavos para:

Yo soy enfermera y utilizo la báscula
para:

Yo soy recepcionista y utilizo el
teléfono para:

Yo soy lechero y utilizo la canasta para:

Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se pide.

Su oficio es:

Las herramientas y materiales que utiliza son:

Los utiliza para:

Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Has pensado en todas actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿Qué materiales requieres para realizar las actividades de tu trabajo?

Completa las oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.

Mi trabajo es:

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales”; después, escribe el nombre de los trabajos con que los animales ayudaban a las personas.

Los oficios son:

Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó del cuento?

¿Por qué trabajaban los animales en el cuento?

¿Por qué tenemos que cuidar a todos los animales?

Jné' jég i 'e dsa 4

Kosa kiä' i jma' dsa tá i töö ní si

Já töö jné' jég i 'e dsa laa dyä' 'ning jég alá' sən' ní si maké jmaí i 'niu' kiä' já ñi' jmuwéi, liñi' alá' tē' si e gúli', jmaí a já 'niu' tē' jmaí' o jái' i töö kurí dato kiä' ní si. Jəng kala' dyä' 'ning maké mái ala' sən dsa ní si jmaí i jəng.

► **Tá i jmo ní si 19.** Si já töö i kujmo dsa

Jái kurí ní nió' jəng 'í' jég tídyie dsa.

Tá 1

Káng kiä' tsái maneng bá!...
jə na bá' l'ée jne.



3 kilo mēi ñi' i te tö
pulgada tō i kajaí
1 meí gúlaá
20 sako semento
10 sako láí
8 kilo tsíñí rekosido
25 kilo tsíñí alambon
40 jaí kuñí i te 3 metros

Tá 2



Ma 'niu mái' jne lioó dí niñgö kadsa.

2 tu'mæa' túkui
3 tu'mæa' jnéng
3 kaja náng
2 kaja júu nju
4 kaja jlëi
25 kilo ñíi
1 ná' chíjme kiä'
3 reja jmæa'

Tá 3

'Niu' nēi ilj mi' lioó dí' katĩ já dyēĩ jmái i jnái kia' tēa dí jmó jne jóu ime' dsa uäi si.

30 metros 'mæa' 'ë rĩ'
15 siere 'ë rĩ' i te 18 cm
8 já tio' giētē botón 'ë rĩ'
8 bā kál ñi 'ë rĩ'
15 metros yie' 'ë teĩ
5 'ma kóu kiä' 15 metros
lə neĩ'



Maneé náju dsíli kalajə i
namáji' dsa kia' tɛa.

E jne kië músi já töö i
namáji' dsa.



Ngäi e jég riju'.

¿É jmo dsa titö ní nió'?

¿É lia kuín 'le dsa o sɛn dsa ní músi e lioó dsilie?

➤ **Tá i jmo ní si 20.** Músi já töö e lioó i 'niu'

Jái kurɪ ní nió' jeng íi jég töö laa.



Jä 'lio kiä' jä dsa ño' 'niu jé' gug jeng la jä dsa sɛn ní músi e lioó kiä' e kosa li 'niu' i to' dsa 'niú.

Íi kurɪ jma' jég i töö ní músi A.

Músi A	
l̥je	dsái
uɛin 'mo	baso
jéi	uɛin
to	tasa
mesa	tɛ'
'matsái	l̥e
'mɛa' í 'le	

Íi ní músi **B** jəng jmó leí kia' i matö ní músi töö giu' la.

Músi B	
ñitéi	ta
lima i jə ñitéi	lei í dsí dsa
wataka	ní le'
jěi	náku'
tu' mɛa'	ñí já
ñí dsí	'matsáj
mesa	

Ngäi e jég rɪju'.

¿In najmɔ músi **A** ín músi **B**?

¿É lia kuín?

Dsaɪ' ou':

Músi já töö e lioó i 'niu' dyio kala' já tiü dsa jmái dsa, kosa, o i jmo dsa má. Músi la dyio sɛn dsa jəng salingá dsɪɛ dsa i chíkië jmái kia' dsa.



Káí kiä' *Si pí' já töö i k_o dsa i tsëë* “Alá' to' dsa kosa” *juego*
17 ná kalǝ jeng jmó' kala' tá i töö ní *Si kia' dsa kää'!*

Íi lakeng tá i töö la dí jeng kǎ' keng.

- Jmo tamale.

Sén keng ní músi 'e kosa 'niu' tá i nakǐ'. 'É' t_ɛa dsa 'e si kiä'.

▶ Tá i jmo ní si 21. ¿Aléi' jmá' jnáng tá músi já sén dsa 'e lioó?
Jmó keng músi já sén dsa 'e lioó 'niu' kia' lakeng tá.

'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿Ná lïa dsëë 'niu' músi já sën dsa jmáï lioó i töö ní nïó' giu' la?

¿Ná lïa kuri tá júla lá sana jmá' 'na' músi já sën dsa imáï lioó? :É lïa kuín?

'No jne gúk'i 10 mæjlæi, 1 litro
náng, 2 kilo túkui, 1 kilo jnæng,
1 kaja 'ma li sii, 2 jmæi réi ká'
kiä' 10 íñi'.



Músi já töö mandaá

3 kilo øn chiliancho i lé mole,
5 kilo jmø', 4 kilo chíjme, 10 méi
chíjme dsíj, 4 kilo ta', 10 méi kɨ,
10 sɨtu' chiü kiä' 2 reja jmøĩ réɨ.

Músi já töö 'e kosa 'niu' já jmo
dsa jmáĩ mu'lái

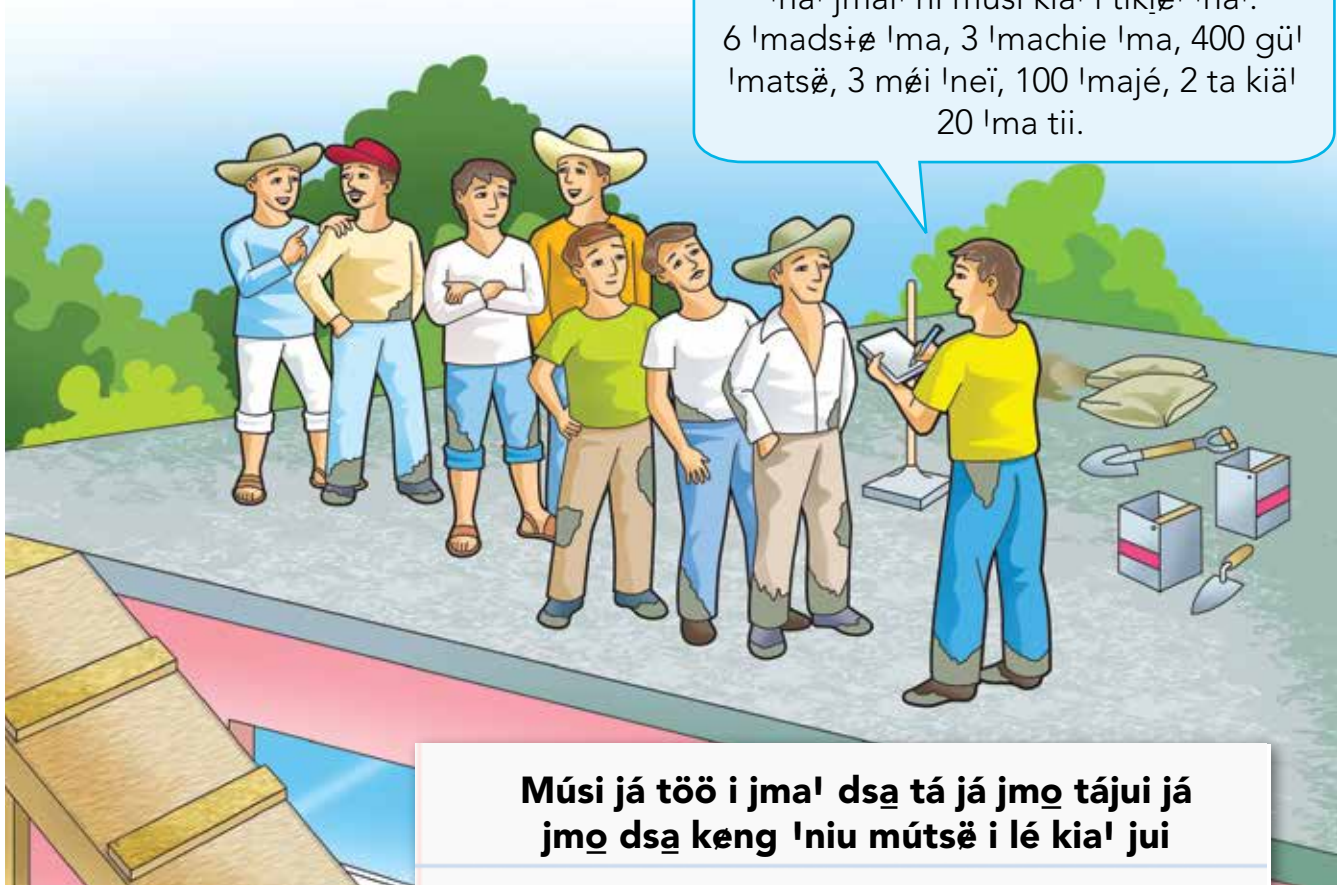


Jmó kəng paloma ní i mana 'lɛa jne, lajəng jái
 jnáng e ime! 'niu! líj.
 Makië bá jnáng: tō kuaderno, kəng lápi, kəng năi,
 kəng sacapunta, kəng kaja 'lě, kəng resistol, kəng
 regla, kəng tijera, kəng si i tio! jég i dyie dsa...



Músi já töö 'e maĩ! tɛa kia! ime!

Juä' ou', tiö' 'na' keng jú dí jeng tië'
 'na' jmaí' ní músi kiä' i tikië' 'na'.
 6 'madsie' 'ma, 3 'machie 'ma, 400 gü'
 'matsë, 3 méi 'neï, 100 'majé, 2 ta kiä'
 20 'ma tii.



Músi já töö i jma' dsa tá já jmo tájui já
 jmo dsa keng 'niu mútsë i lé kia' jui

Jmó jnáti 'io' jì' já í jnáti
 kiä' já seng jnáti si

Íi ní Si 'iea dsa já töö “Jue' kia' jmei” ná kalia jeng seng'

jmó' keng músi já sén jmáï kosa i 'niu' já jmo dsa í jeng 'lú
dsa dsó'.

Ngáï é jég rɨju'.

¿É i kang jég i niú' i jmo dsa í dsa kuë' o ñi' i mi 'lú dsa dsa dsó'?

Káɨ kiä' Si pí' já töö i ko dsa i tsëë “Já 'na' dsa jmidyí kië
jue'” juego 27 a kalɨa jeng jmó' kala' tá i töö ní Si kia' dsa
käá'.

Tema 4

Las cosas y los objetos en los escritos

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

🚩 Actividad 22. Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1



Ajos y orégano... ya tengo. Creo que eso es todo.

2 kilos de codillo de puerco
2 kilos de maciza
6 bolsas de maíz precocido y descabezado
¼ de kilo de chile guajillo
100 gramos de chile de árbol
1 kilo de cebolla
3 lechugas romanitas
2 manojos de rábanos
1 kilo de limón
½ kilo de tortillas para dorar

Situación 2

8 cajas de huevo
30 cajas de chocolate
5 cajas de mazapán
10 costales con 50
bolsas de dulces
20 cajas de chicle



Situación 3

Vamos a hacer una lista
para calcular cuántas
personas son.

¿A quiénes vamos a
invitar a la boda?





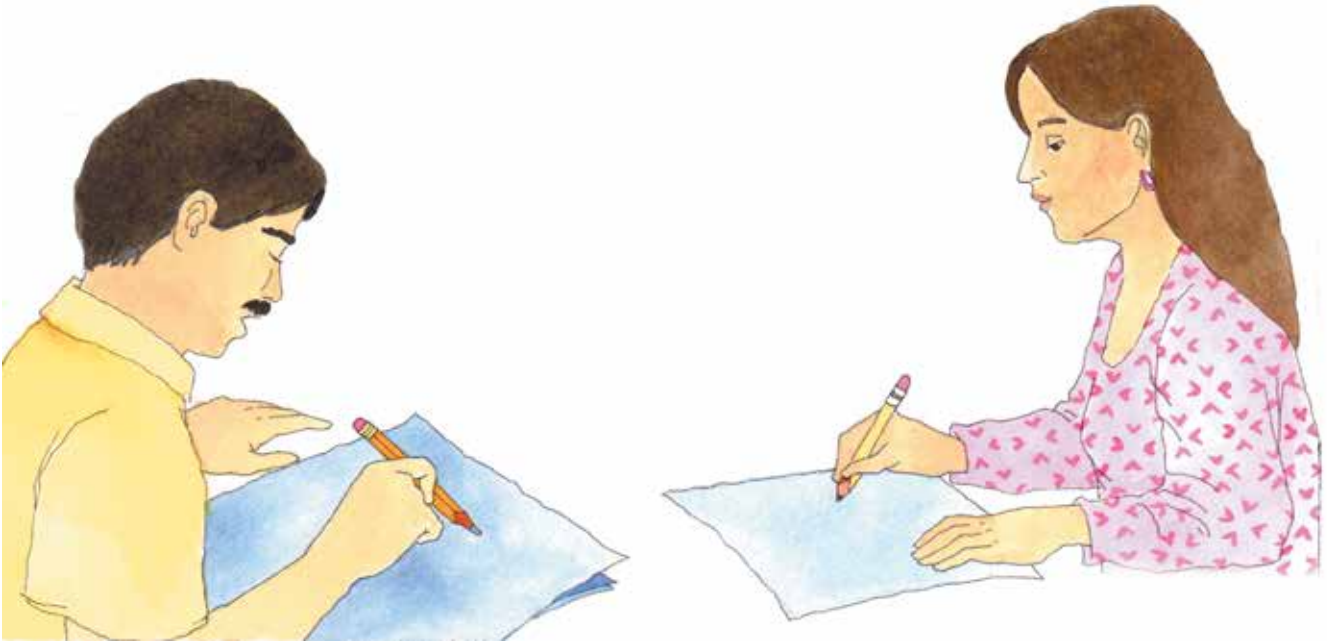
Contesta las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben esas personas las listas?

Actividad 23. La lista y las cosas

Observa la imagen y lee el texto.



Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista A con atención.

Lista A	
trastes	sillas
estufa	lavadero
artículos de limpieza	radio
hamaca	ollas
sábanas y cobijas	cortinas
mesa	librero

Lee la lista **B** y selecciona los objetos que se repiten en la lista anterior.

Lista B	
cama	letrina
almohadas	mesa
instalación de luz	sillas
cerradura de la puerta	herramientas
televisión	taladro
radio	librero

Contesta las preguntas.

¿Quién hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

¿Cómo lo sabes?

Recuerda que:

Las **listas** son una forma de organizar la información. En ellas se presentan nombres de personas, objetos, ingredientes, etcétera. Nos sirven para llevar una relación ordenada de sus elementos, para su registro o verificación. Una lista puede ayudarnos a recordar una información determinada y nos permite trabajar mejor y ahorrar tiempo, energía y sorpresas desagradables.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 18, “El orden de las cosas”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee las actividades y escoge una de ellas.

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares para tu hijo.

Escribe una lista de las cosas que necesitas para realizar la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor.

► Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe la lista para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, "Las mañanitas", después "Sergio el bailador" para que se ambienten, también "Juana la cubana" y "El baile del venado". Al último tocamos "Flor de azálea", cuando todo esté más tranquilo.

Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasco de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



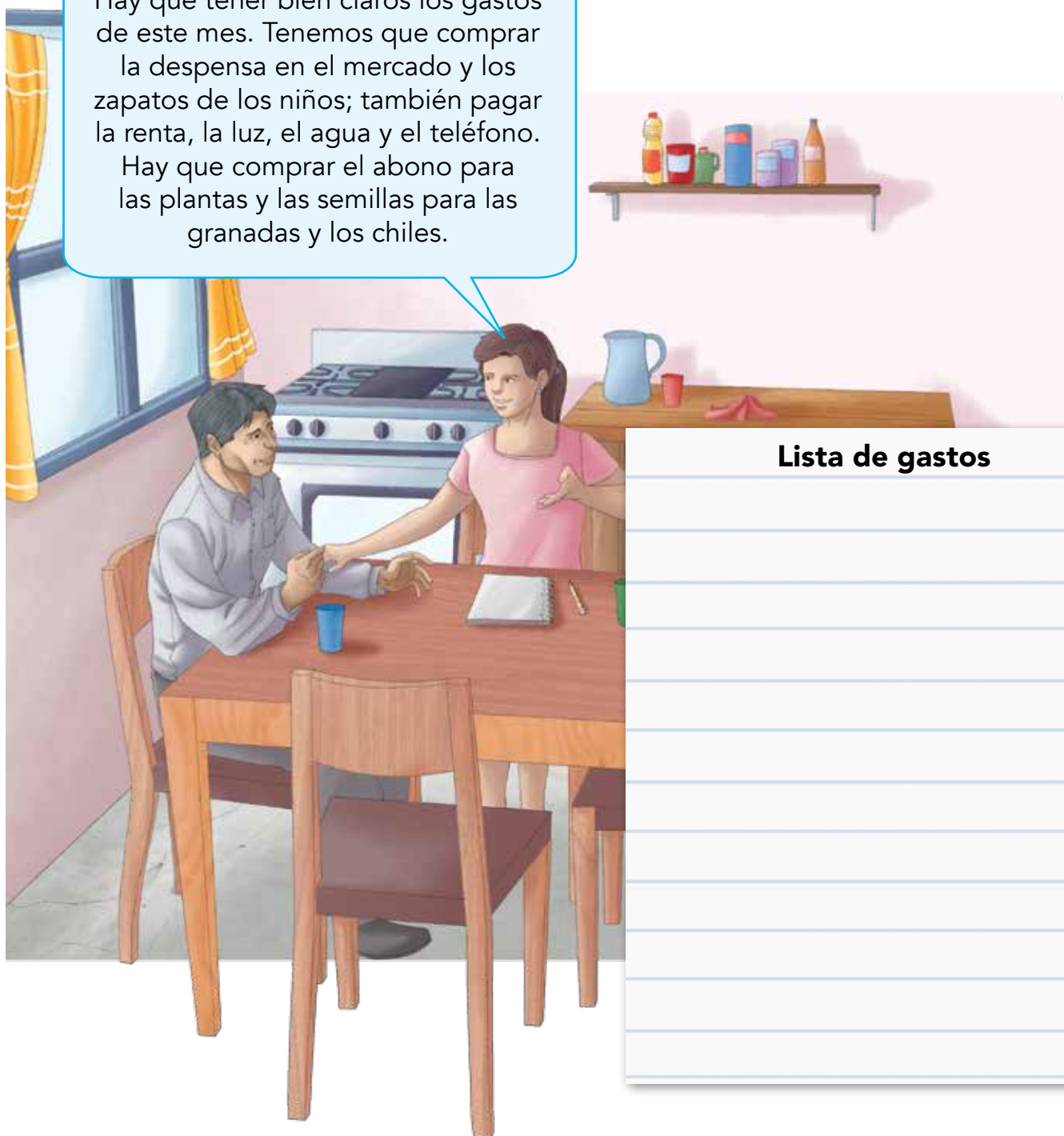
Lista de las compras en la tienda

"Palomea" los útiles que te
vaya nombrando, así veremos
cuáles nos falta conseguir.
Tenemos dos cuadernos, un
lápiz, un sacapuntas, una caja
de colores, un pegamento,
una regla, unas tijeras...



Lista de útiles escolares

Hay que tener bien claros los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.

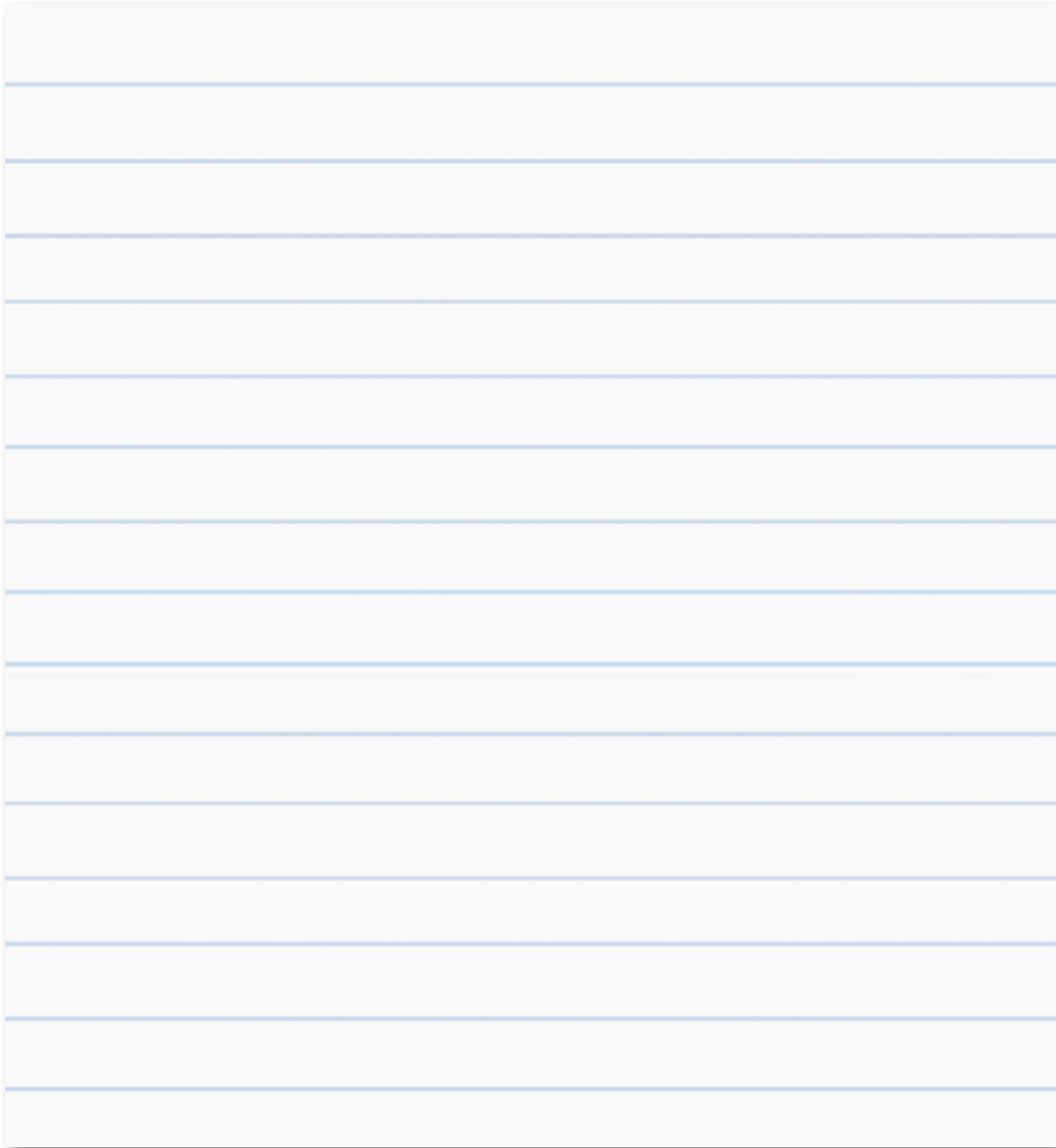


Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?
¿Las actividades habrían resultado igual sin ellas? ¿Por qué?

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El jaguar castigado”; después, escribe una lista de los animales que intervienen en el cuento.

A large rectangular area with horizontal blue lines for writing, intended for the student to list the animals from the story.

Contesta la pregunta.

¿Qué otras historias con animales conoces?

[illegible]

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 28, “Buscando la imagen perdida”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

¿Alá! kajéi jne mika ñgái jne já töö jég i ka 'e dsa jála?

Jmó jú kia! jég i lié! 'ning lia jég dseí.

¿Alá! kajé! lia tá i ka 'e dsa la?

- a) Ué jma!
- b) Ué
- ch) Achii ué

¿Alá! kajé! mika jmo! tá töö ní si?

- a) Téi bá! mí neng dsié
- b) Achii téi mí neng dsié
- ch) Téi bá! mi! mí neng dsié

¿É tá i töö ní si natí jma! ou?

- a) Já 'lea dsa si
- b) Já sén dsa si
- ch) Si já töö jég i 'lea dsa

¿É tá i töö ní si najé! lia ué jma?

- a) Já ñgái dsa jég
- b) Já sén dsa si
- ch) Já mi'liä dsa jég

Sén ní si jég i sanatǎ' ou' i na 'e dsa la. Dyié kiä' tǎa dsa
'e si kiä'.

Majái kala' i ka mitǎ jniáng

Mi'ä je jeng í tij jég ná kalǎa jeng.

E jne tsëë: _____

Í jñia jne dsa: _____

Tá i jmo jne: _____

Tia dsiǎ jne: _____

Jmó keng jú kia' jég i ñgäi dsa kiä' dato i tai' i töö lakeng jaí si.

S}n alá# tsëë músi i tiga# kiä# já titò datò kiä#.

.....

.....

.....

.....

Jég dsei kia' tá naliä

a) Jmái dsa tilä; b) Á já kalichá dsa; ch) É jmái kalichá dsa; ds) Já tsi' Iniu kia' dsa; dy) Tijë' gug dsa o ñe dsa 'lä; e) É tá jmo dsa.

Íi jég töö laa jeng tsei' ala' tsëë.

Músi laa tsëë:

Jmó leí kia' jég dsei.

¿É jég ritöö i lia já 'lä' dsa kiä' dsa kiä dsa ní jég i töö giu' laa?

a) Maí, paá, tá

b) Paá, yéi dsa, ime'

ch) Maí, paá, yéi dsa, jöö

¿In dsa sen si jäi' dsa tauín?

a) Yéi dsa Azucena

- b) Jöü dsa Jaime
ch) Paá kiä dsa

¿Í kiä' dsa jäi' dsa músi i gou' tauín?

- a) Kiä' Maláí, Ñijui
b) Kiä' tá
ch) Kiä' maí kiä dsa

Jmó n' si alá' l'a röü' 'ning dsa tö' ja kiä'.

Maláí, Ñijui já kië 31 tsí' mayo ñii 2013

Maí:

lo' jëi jne kalá míka 'lei keng si jäi' dsa tauín, dyio bá' jeng náju
maka 'liü bá' paá, dí kalé 'laí dse jnáng dí samí 'ei dse dsa.

Jala juí jne 'ning giin yéí' Azucena ijuú jma' likó dsa ma 'lia' dsa
maka mei jég.

Dyio jma' bá' l'a já jmo jne tá, achii 'laí tá kiä jnáng taná laa
'niu' dseí dsílieé *uniforme* kia' ime' dsitö' kia' tea.

Na ai' jég kiä' kalajá dsa tö' janá, jaí' jne keng abraso kiä' 'ning.

Jö' Jaime

Jég dse̤i kia' tá naliḡ

kəŋ si ʔai' dsǎ tauiŋ ba' lia mʊsi. ch, b, ch.

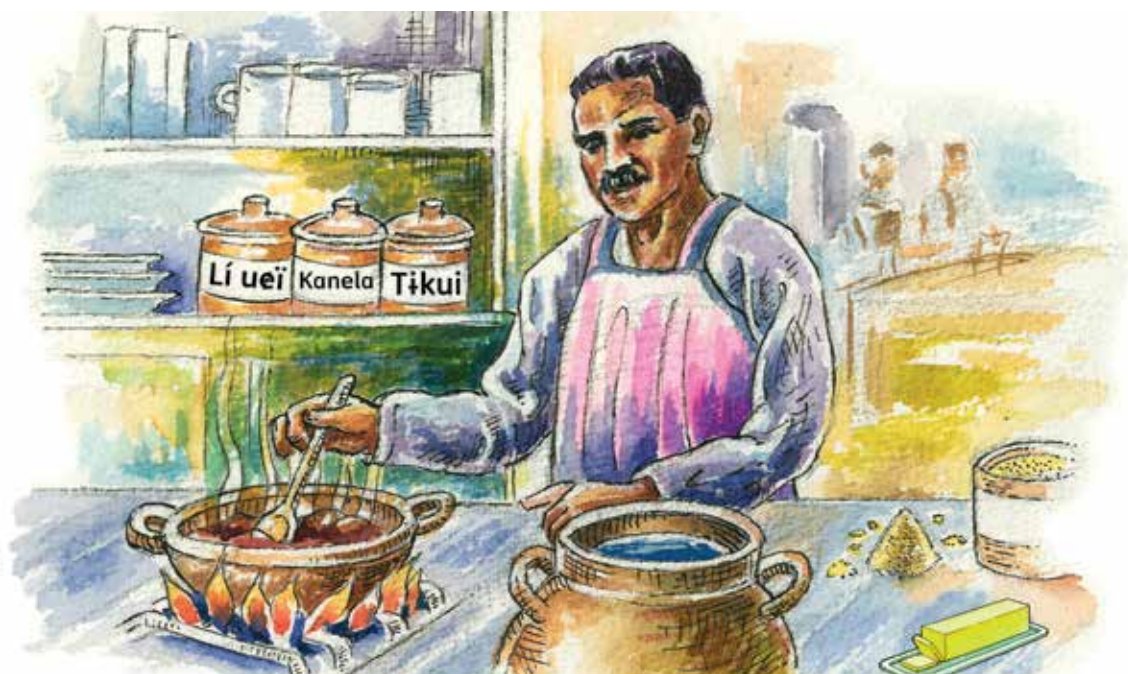
Sén é tá tíjmo dsa.

Jne jmo söö jmái tia jmái jui
go jne, jəŋ neĩ jne kala' jui si'
já tɿ dsa i jmo jne lá' dsiə dsa
já tiə jmái.

Jne jmo 'niu, já kia' tɛa, chio
jne 'ie' jəŋ neĩ jne já tɿ dsa i
jmo 'niu 'ie'.

Jne jmo 'mɛa' jóu ta i kai'
dsa já tiə jmái kiä' i kai' dsa
tiä jmo jne 'mɛa' iú i lia
chitio' tou', juë dsa jalé jalie
já kiə bí neĩ jne kala' dsi 'nai'
jui tio' kəi já tiə jmái.

Jái kurɪ ní nió', jəng íi jə töö laa si jəng na mi iä' i 'lei.



Ejne tsëë César Maciel. Jmo jne tá mɛi rɛi.

Jma' jne tá kəng _____ juɛ' i to' jne
mɛi rɛi kiä' *leche* kiä' i liä kiä' kajeta. Na jmó jne dyio kəng
_____, _____ kiä'
_____.

'Naɪ' ní músi já töö i kamitã dsa ní *Músi ja sɛn dsa i
maka mitã* 'niu' litiɛ' ime' jəng 'ɪ' kala' kiä' tɛa kiä'.

Jég dseɪ kia' tá naliã

Tɛa jmo söö, tɛa 'lei, dsa jmo 'maɪ joŋ.

¿Cómo me sentí durante el trabajo realizado en esta unidad?

Elige la respuesta correcta.

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- a) Las de contestar
- b) Las de escribir
- c) Las de completar



**Escribe las dudas que tuviste en esta unidad.
Coméntalas con tu asesor.**

Vamos a repasar

Completa la información y lee en voz alta.

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

Une con una línea las preguntas con los datos de los documentos. Observa el ejemplo.

a) ¿Cómo se llama?

Domicilio

b) ¿Dónde nació?

Ocupación

c) ¿Cuándo nació?

Lugar de nacimiento

d) ¿Dónde vive?

Nombre completo

e) ¿Es casado o soltero?

Fecha de nacimiento

f) ¿En qué trabaja?

Estado civil

Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.

Respuestas

a), Nombre completo; b), Lugar de nacimiento; c), Fecha de nacimiento; d), Domicilio; e), Estado civil; f), Ocupación

Lee el texto y escribe su nombre.

Culiacán, Sinaloa, a 31 de mayo de 2013

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta.

Qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,

Su hijo, Jaime

El documento es: _____

Elige la respuesta correcta.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribió la carta?

- a) Su nieta Azucena
- b) Su hijo Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

Respuestas

El documento es una carta. c, b, c.

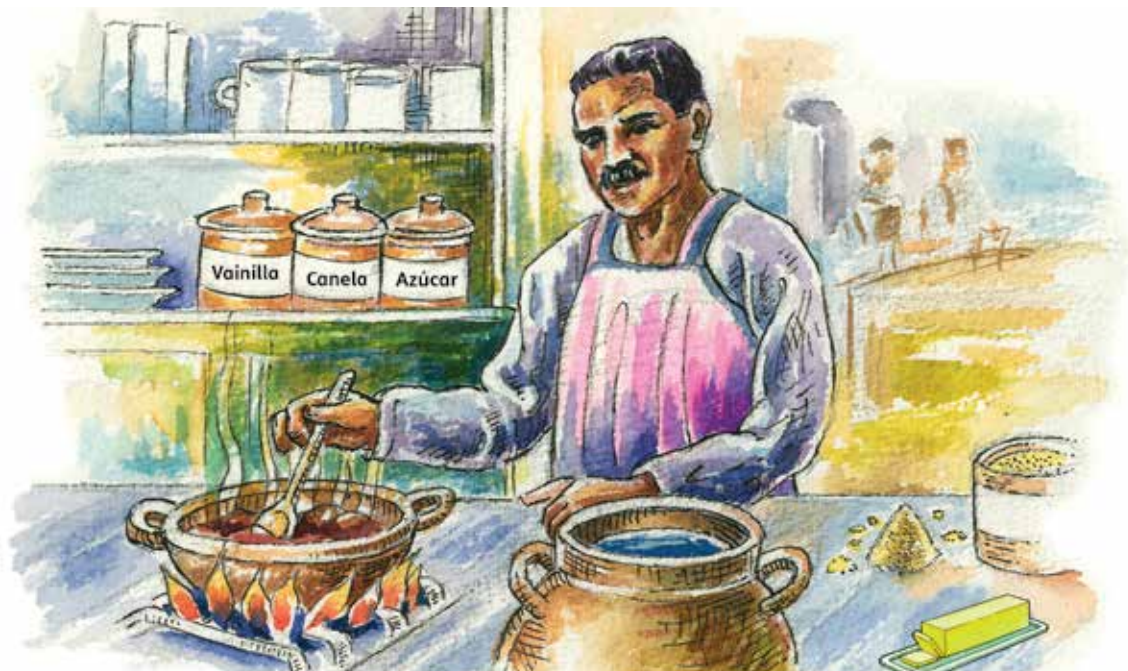
Escribe cuál es el oficio de las personas.

En este negocio lavamos y planchamos la ropa, cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado. Cuido mi casa y a mis hijos; preparo la comida; y lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los
dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de
_____, _____ y
_____.

Busca en la Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con tu asesor.

Respuestas

Tintorero; Cartero; Ama de casa
Olla; vainilla, canela, azúcar



I 'e dsa

2



Unidad

Kia' juu já mītä
dsa i 'niu dsa mitij

Para recorrer
los caminos

I 'niu dsa mitij

Propósitos

Ní jég i 'e dsa la:

- Dyäl 'ñia' i chii ní jmiwéj, a já neng alá' l̥ə lakəŋ jui kiäl a neng jui kiäl ní mapa.
- Liküel 'ñia' jég jmäl 'ñia' tá kalendario kiäl krokis dí jəŋg liñi' e jmái t̥iaʔ kiäl at̥ə tsəl 'ning.
- ɬ' 'ñia' kiäl i sən' 'ñia' jég t̥i jég kia' jui já t̥iöl 'ñia' kiäl tá i jmo' kajə jmái.
- Liñié' 'ñia' jəŋg ju' 'ñia' ní si e ɬjiaʔ ou' e jmái i t̥iaʔ.

En esta Unidad:

- Descubrirás los elementos del paisaje, los lugares de tu comunidad y tu ubicación en relación con nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre.

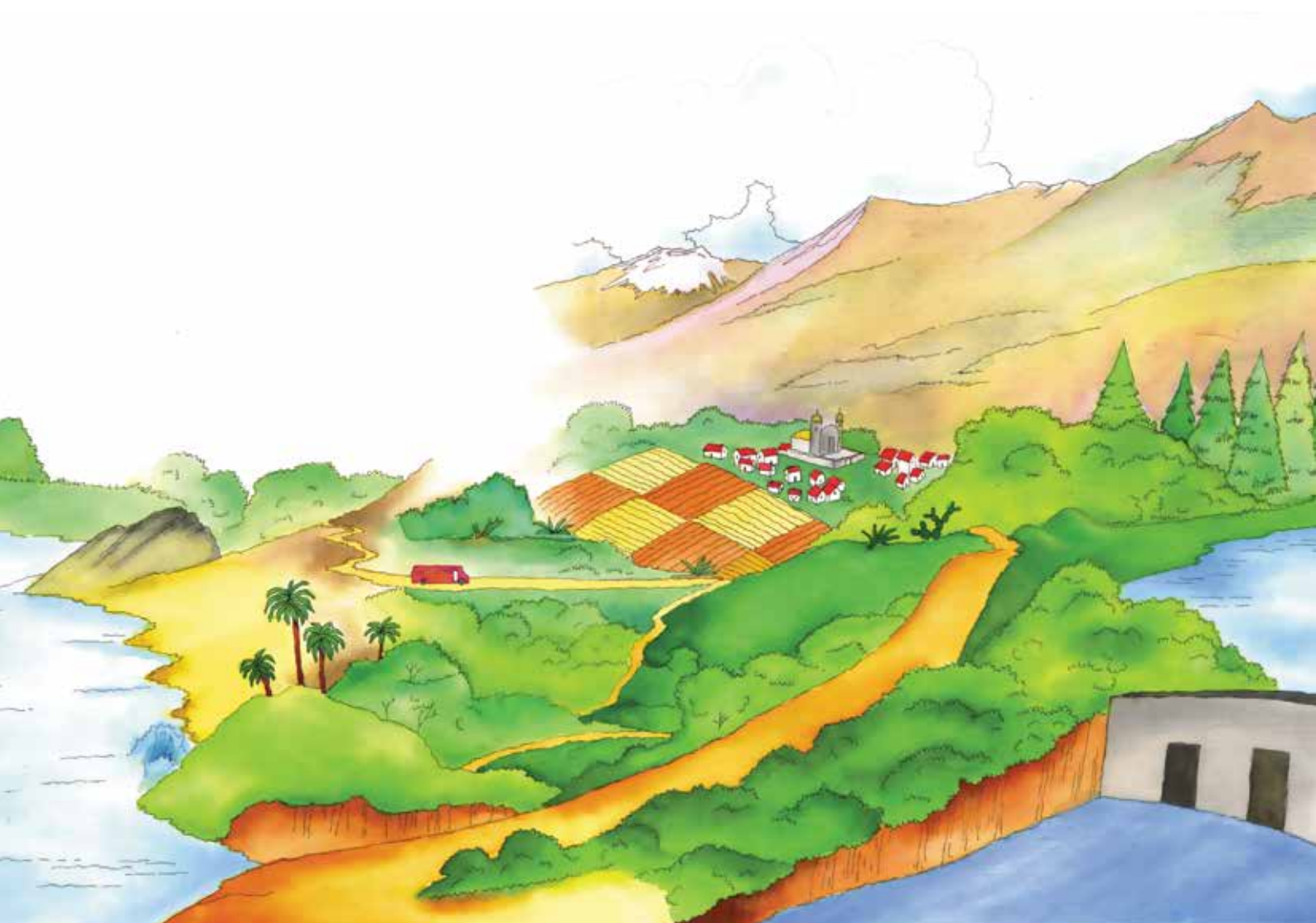
Jné' jég i 'e dsa 1

I chii jié

Já töö jné' jég i 'e dsa laa likuë' i chii jié jui já tĩaĩ', jəng jmó' alá' liə já jəng já neng jui.

▶ Tá i jmo ní si 25. Alá' liə jié

Jái kurĩ ní njó'.



Sén jég alá' liə i najái'.

Sãnei' díjái' ní nió', jmó keng kreɪ ✓ jég te.

I chii jié	Jä	Jä' ää	Achii chi
Tís+á <i>magueyes</i> já məi.			
Jmá liə dyíjo niú' nóng.			
Jm+ñíí' neng ní jmuwéj.			
!Ma 'lä sɪfué ní jmøi juə'.			
!Ma tsë títé kəɪ jm+ñíí'.			
Chiu' jui tsi' wə'.			
Jmøi keng já neng já uä uú má'.			

Sén alá' yǎi' i tsǎi' chiu' jmeñiĩ' katǎi' já tsi' wǎi', jma' tá jég töö uǎ laa.

jmeñiĩ'	lma tsǎ	chiu' jmeñiĩ'	niú' nóng	má'
jmá	jui	magei	jmeĩ kǎng já neng	má' bolkǎng
jmeĩ juǎi'	já uǎ	dsiǎi'	lǎi'	ju
ju juǎi'	jneĩ	lma dsiǎ kia' si	má'	chíǎi'

Náju milaĩ' ñĩ' katǎi':

Dsaĩ' ou':

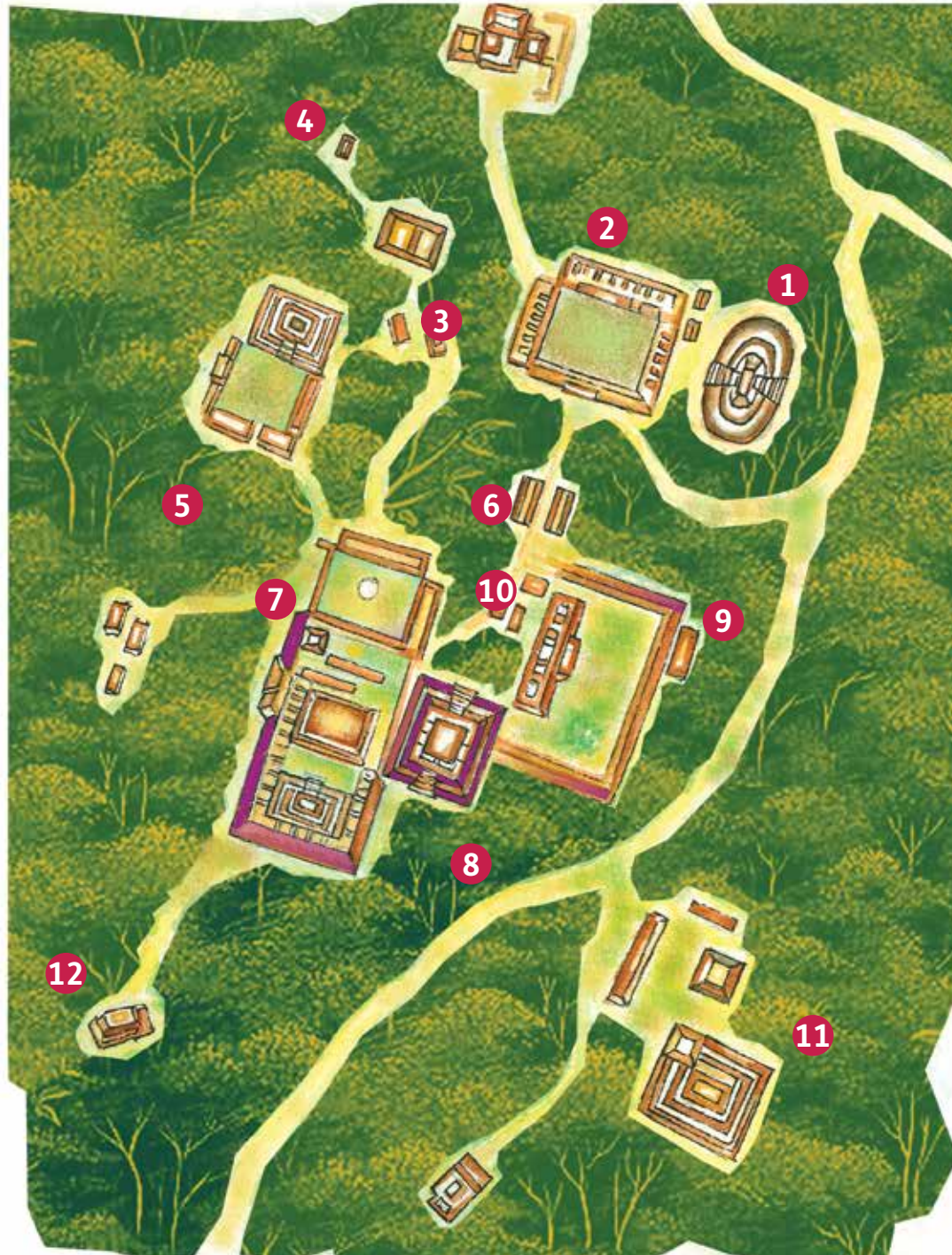
Dí jǎng bál **sǎn'** lning alá' **liǎ** jǎng likuǎi' alá' tíliǎ
lakǎng kosa, já jǎng o dsa. Já sǎn si lniú' jú' jniáng
kalajé i chíkiǎ jmaĩ' dí jǎng tǎi' dsiǎ dsa lǎa si o
dsa nang jǎg, liñi dsa e jǎg lniǎng jniáng jú'.



➤ **Tá i jmo ní si 26.** ¿Alá! dyé jniáng já jeng?

Jái kurí ní nió'.

1. Pirámide kia!
Adibino kiä! Patio
kia! Tä
2. Kuadrángulo kia!
Monjas
3. Juu já dsa!
Plataforma kia!
Estela
4. Juu já dsa! Grupo
kia! Norte kiä!
Noroeste
5. Konjunto kia!
Sementerio
6. Juego kia! Pelota
kiä! Pórtico Oriente
7. Grupo kia! Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palasio kia!
Gobernador
10. 'Niu kia! Tortugas
11. Pirámide kia! Bieja
12. Templo kia! Chimes



'Naĩ' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿Á jəng?

¿Mákañië' já lajəng? ¿'Ni' likuë'?

¿Á tala ja' kia' Méxiko lië' lië' já jəng?

Sén si alá' dyë' lakəng já 'ni' góu' kia' já të Uxmal, já kataó' dsa ö kia' *estado* kia' Yukatəng, tala sureste kia' Méxiko.

Náju tsë' 'ning' já lië Kuadrángulo kia' Monja (2), ¿á jəng 'niu' sijuë' jəng dyë' já lië Konjunto kia' Sementerio (5)?

Náju tsë' 'ning' já tsi' Palasio kia' Gobernador (9), ¿á jəng 'niu' sijuë' jəng dyë' já tio' *Juego* kia' Pelota kiä' Pórtico Oriente (6)?

Náju tsë' jä dsa já lie Gran Pirámide (8), ¿é juai' dsa jeng dyëi dsa Templo kia' Chimes (12), á tala jaí 'niu' dyie dsa læ', á tala jaí 'niu' dsái dsa.

Náju tsë' jä dsa já tsi' Palasio kia' Gobernador (9), ¿é juai' dsa jeng dyëi dsa já tsi' Grupo kia' Palomas (7)?

Gu kala' ní *mapa* kia' Uxmal jeng jmó' keng kreí ✓ kia' jég te.

Kate' já tsi' 'Niu kia' Tortugas (10), jeng dyëi dsa já tsi' Palasio kia' Gobernador (9) 'niu' dyie dsa læ' tala jaí:

- () Gug dsa dyio
- () Gug dsa 'laí'

Kate' já tsi' Konjunto kia' Sementerio (5), jeng dyëi dsa já tsi' Kuadrángulo kia' Monjas (2), 'niu' dsái dsa:

- () Juu kudseí, dyie dsa læ' tala jaí gug dsa dyio jeng sijuë dsa já tsi' 'Niu kia' Tortugas (10).

- () Juu kudseĩ, dyie dsa læ' talá jaí gug dsa 'laí', sijuë dsa já tsi' Juego kia' Pelota kiä' Pórtico Oriente (6) katæ' já kadyeĩ dsa já tsi' Kuadrángulo kia' Monjas (2).

Katæ' já tsi' Pirámide kia' Bieja (11), jeng dyeĩ dsa já tsi' Gran Pirámide (8), 'niu' dsái dsa:

- () Juu kudseĩ, dyie dsa læ' talá jaí gug dsa 'laí' jeng dsái dsa keng juu jeng dyeĩ dsa katæ' já tsi' Gran Pirámide (8).
- () Juu kudseĩ, dyie dsa læ' talá jaí gug dsa 'laí', nákalie jeng dyie kalá' læ' talá jaí gug dsa 'laí' jeng dsái dsa keng juu jeng.

Ngái é jég riju'.

¿É lé náju saka tsei' jniáng jä dsa kuri, alá' dyeĩ dsa já jeng já 'niu' dsa dsái?

¿É liá chíkië jmái liñi jniáng alá' 'niu' tsei' jniáng dsa kuri jma'?

➤ **Tá i jmo ní si 27.** Alá' liə jié, jui kiə

Ngäi é jég riju'.

¿Á jəng 'io' ime' jni lié'ë?

¿É jəng jmo i 'io' jni já jəng i sachi' já sí'?

Sén alá' liə já jəng. Jmo alá' dsa' jég töö uea laa.

'Nei' kəng nió' kia' já jəng já tía ou' jəng juai' jä dsa tié tá' 'ë. Dí jəng jmo dsa alá' 'ni' 'ning', 'niu' juai' dsa alá' liə e chi' kalaje já jəng.

- Sén á jəng, náju liə, niú' nóng: kəng 'niu, kəng má', kəng já dsi' chiú' lí, kəng chiu' jmeñí' o kəng já 'ngă nung.

- Sén ní nió' náju liə tu'ei, já niəng, taka 'lêi o taka jnie.

- Jmo kəng *lista* kia' kosa, ja' ɔ dsa i 'nɪ' 'ning tɪtöö ní nǐó'.

- Já kadsä jé, sən alá' 'nɪ' 'ning tɪtöö lə kəng kosa, ja' ɔ dsa jniä ní nǐó'.

Íi jeng jái' alá' lie jég kiä'ä kiä' i kia' dsa chá'. Dyié jég á já tie ou' é lie natí ou'.

Jmó jnáĩ 'io' jĩ' já í jnáĩ kiä' já seng jnáĩ si

Íi ní *Si 'iea dsa* já töö “Juë!” ná kalĩa jeng seng' jmó' ní si alá' lié' lie já jeng já kadyéi juë'.

Lalaa bá líjiaĩ dsie jne lie já jeng:

Ngäi é jég rĩju'.

¿I kuë' á já lie lajeng k*ei* jui já chä'?

Jä ☐ Jä 'ää ☐

¿É lie lié' chii jma' jég i kalĩa maléi i lalaa?

Kái kiä' *Si pí' já töö i ko dsa i tsëë* “Juu já rĩkie uea 'io' jni”
juego 29 ná kalĩa jeng jmó' kala' tá i töö ní *Si kia' dsa kää'.*

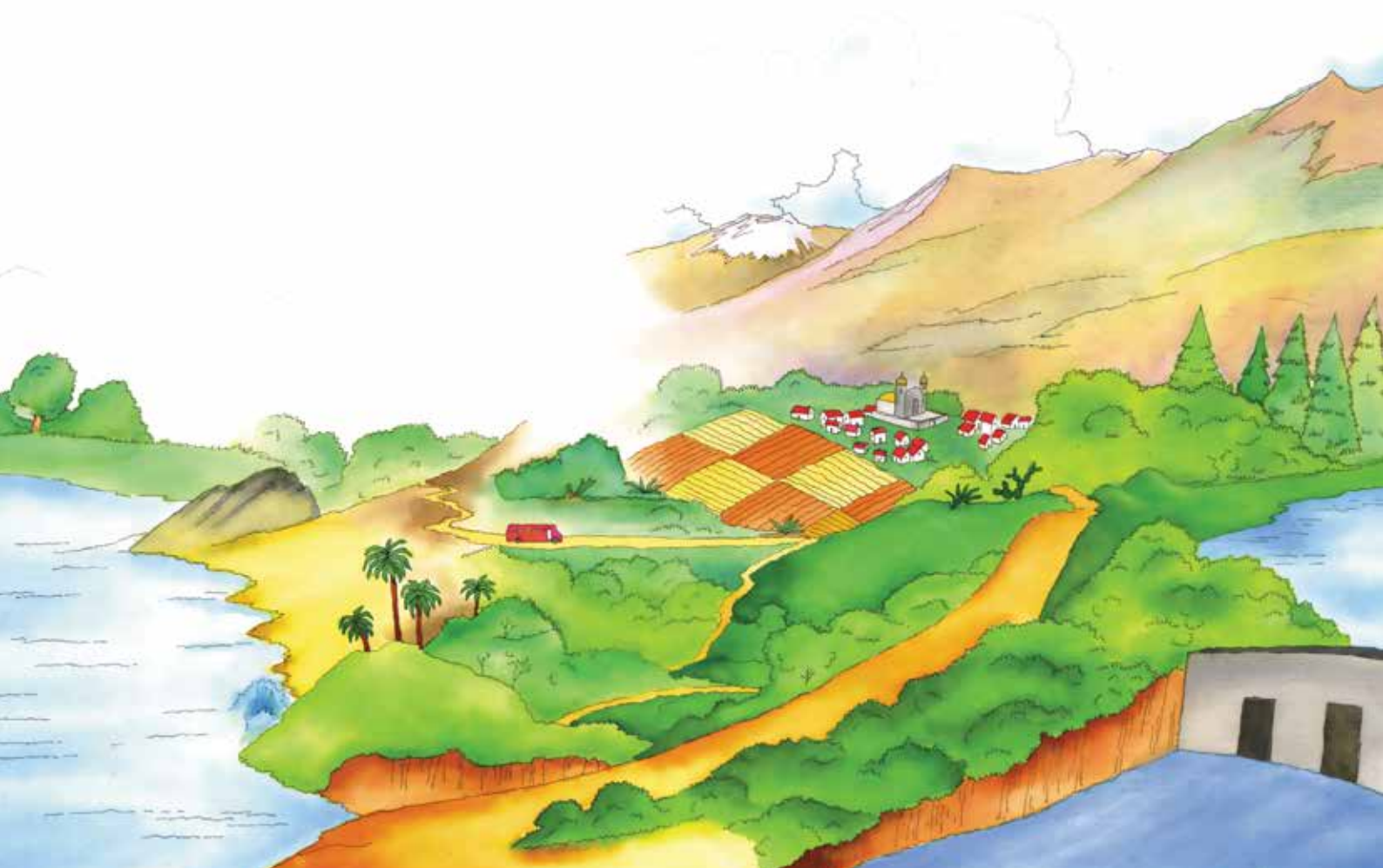
Tema 1

Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en que vivimos, para hacer una descripción del lugar.

► **Actividad 28.** El paisaje

Observa la imagen.



Escribe lo que observaste.

Sin ver la imagen, marca con una ✓ la opción correcta.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está al pie de las montañas.			

Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde la playa:

Recuerda que:

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.



Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

Observa la imagen.

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
2. Cuadrángulo de las Monjas
3. Plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del Cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja
12. Templo del Chimez



Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Qué lugar es?

¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?

¿En qué lugar de México crees que está?

Escribe cómo llegar de un lugar a otro en Uxmal, zona arqueológica del estado de Yucatán, en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por cuáles lugares hay que pasar para ir al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por cuáles lugares hay que pasar para ir al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para que llegue al Templo del Chimez (12)?, ¿hacia dónde debe caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para que llegue al Grupo de las Palomas (7)?

Regresa al mapa de Uxmal y marca con una paloma la opción correcta.

Desde la Casa de las Tortugas (10), para llegar al Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- ☐ Derecha
- ☐ Izquierda

Desde el Conjunto del Cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- ☐ Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- ☐ Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2).

Desde la Pirámide de la Vieja (11), para llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- () Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide.
- () Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

Contesta las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar donde quiere ir?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

 **Actividad 30.** Mi paisaje, mi comunidad**Contesta las preguntas.**

¿Cuál crees que es el lugar más bonito?

¿Qué hace que sea bonito y que no tienen otros lugares?

Escribe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú lo quieres, tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

- Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa o una selva.

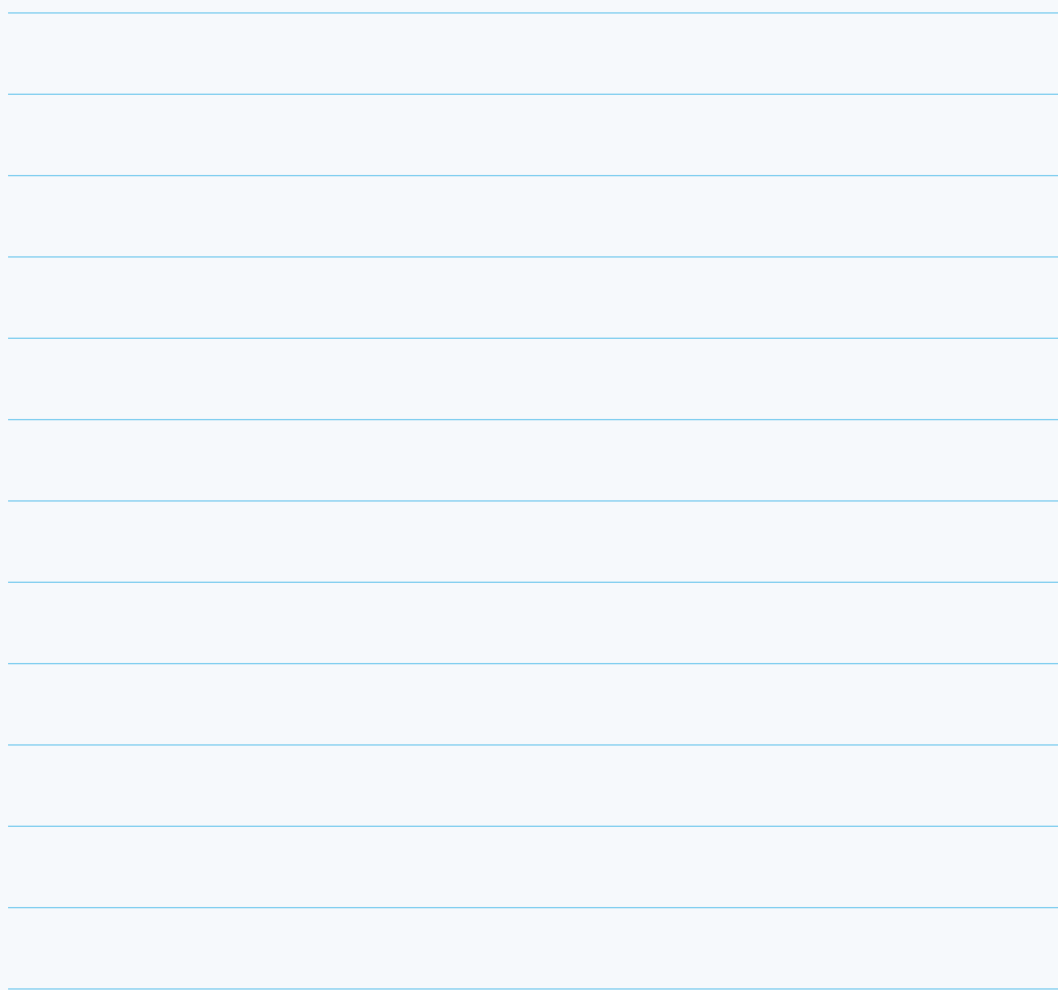
- Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, en el atardecer o en el amanecer.

- Haz una lista de las cosas, animales y personas que deseas incluir en el dibujo.

- Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, animales y personas que has incluido.

Lee y compara con otras personas sus textos. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.

Sigue los mismos pasos para describir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertas cosas, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas, y otras cosas.



A large rectangular area with horizontal blue lines for writing, framed by a light blue border with corner tabs.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

Contesta las preguntas.

¿Conoces otras historias que hablen sobre cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí ☐ No ☐

¿Por qué crees que hay muchas historias de dioses que crearon lugares?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 30, “El laberinto de los danzantes”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



Jné! jég i 'e dsa 2

Mapa kia! Méxiko, país kiá

Já töö jné! jég i 'e dsa laa dyä! 'ning estado já kaichä!, já ñéi! nā kia! estado sí!, ní mapa kia! República Mexicana, likué! kala! i chii jui sí! kia! país kiá.



▶ **Tá i jmo ní si 31.** *País* kiǎ

Jái kurǐ ní *mapa* 'naĩ' *estado* já ñéi' kúmi aǐ tɛa kiǎ'.

Sén jég i ei ní jég töö uɛa laa.

Wé jne:

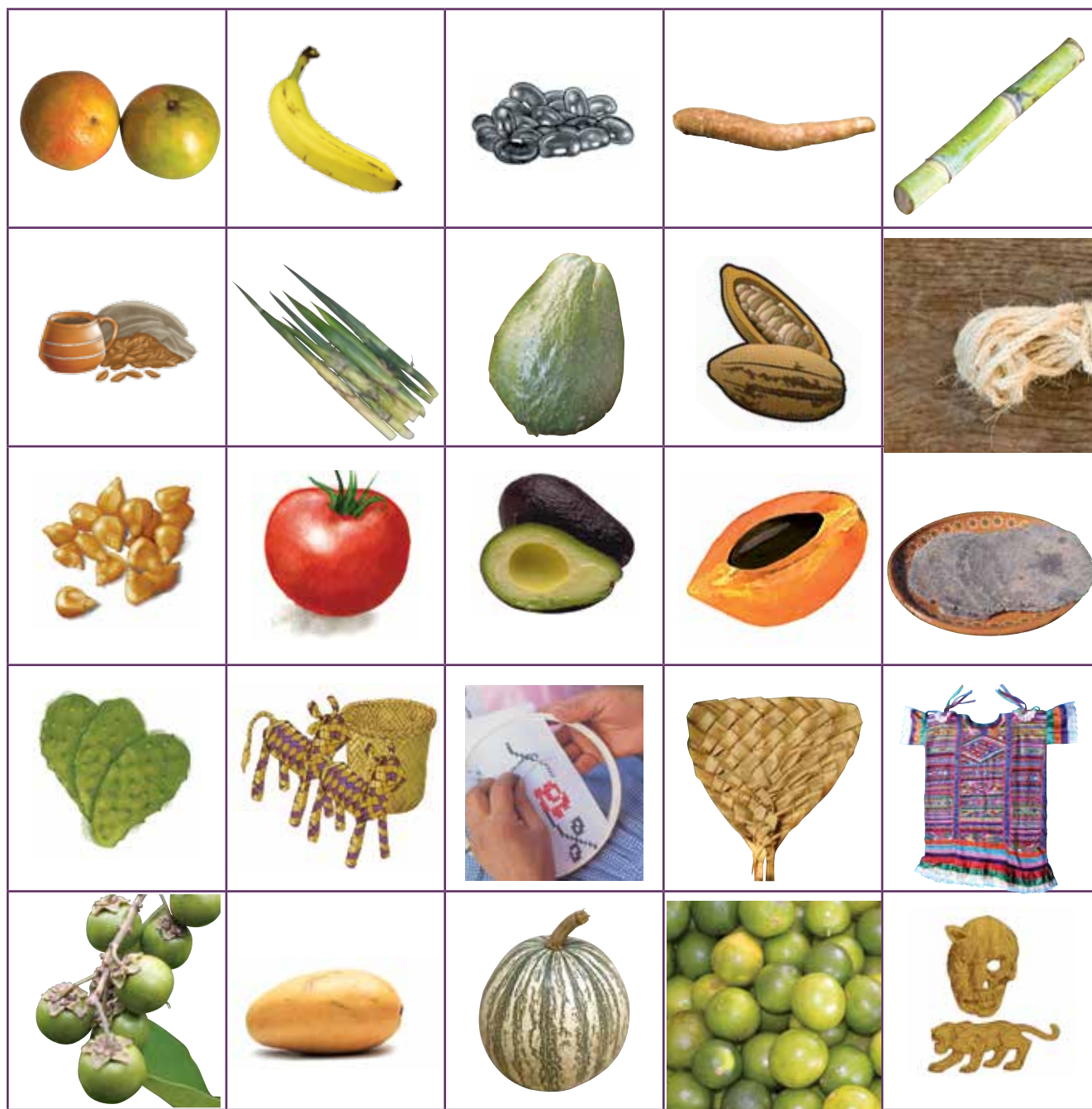
Má i jmo dsa jma' *estado* kieĩ tsëë:

Já wé jne kai' dsa jóu o tsǐ' liɛ:

Já dsilɛ dsa lá i nió já tɛ munisipio kieĩ tsëë:

Dí' chii:

Já! kurɨ ní nió! jeng jne! kiä! keng le! i chii estado o jui já ñéi!.



Káɨ kiä! Si pí! já töö i ko dsa i tsëë “É kosa jeng lié! lié”
juego 19 ná kalɨa jeng jmó! kala! tá i töö ní Si kia! dsa kää!.

Íi jég.

Sítu' músi to' niú' jmeñí' lú jma' ñii i sa'ě. Ja'
umóng ligä jeng gi' ja' dí lié ja' *medusa* ja' lä
lali' lma 'í, jnië ja' náka nē'. Juë *delfín* nē' sítu'
músi jeng dsä ja' dí jnië ja'.
Kalajä ja' lan achii liku' ja' e li' kii i gi' jniáng niu'
jmeñí', lié ja' má kia' ja' jeng gi' ja'.*

'Naĩ' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É jú 'í dsi' kia' já tsá' chii jui kiä'?

¿Alá' lé liri jég naa dí jeng sama lĩtsá' dsa o 'é dsa i chii jié?

¿Á 'é kia' *país* kiä' náju sajmo dsa í i chii jmuwéi?

**Sén é jmo' kiä' i juai' dsa chǎ' jmo jeng jmo dsa í i chii
jmuwéi, já kia' dsa kiä' i chii jui kia' dsa.**

*Adaptación del texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

I jmo jne

I juel jne jmo dsa

► Tá i jmo ní si 32. 'Naï' jniáng estado kiã

'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿Alá' jmo dsa jeng dyei dsa já jeng já 'niu dsa dsái?

¿Jmá' dsa tá keng kosa o keng ní dí jeng sadsí ẽ dsa?

¿Í kuë' 'ning keng ní i jma' dsa tá dí jeng lĩní jniáng a já tiaí?

¿Alá' jmo 'io dsa tiö' má' jiú' jeng dyei dsa já iú jmei juel já jui já dsirã dsa mæa?

¿Alá' tíni dsa lan á juu dsiläã o yä' já kia?

¿Alá' ñii dsa á juu já dsilẽ náka ilẽ dsa má' *Mirador*?

Íi jég töö laa.

Jég i dyie dsa kia' Hoang-ti, dsa kajmo kəng
imperio chino, mí 'lè dsa kiä' dsa kiä dsa jä dsa
príncipe dsa sätĩa jəng ka i 'lè dsa jié jneĩ uəa.
 Jəng liñi dsa á kudseĩ tsë', kajmo dsa kəng i tsëë
 'karosa *del sur*', i laliə brújula já jəng kajmo dsa
 töö jä 'lio jalé tala *Sur*. Lajəng bá' i kachá' dsa
 dsa sätĩa. Mídyie dsa kəng jég i ju' dsa brújula
 jəng ka íkang dsa *árabe* kö' China katə'
 Mediterráneo, já jəng kajái dsa jmái laníi dsa chá
 europeo.*

Ngái é jég rɨju'.

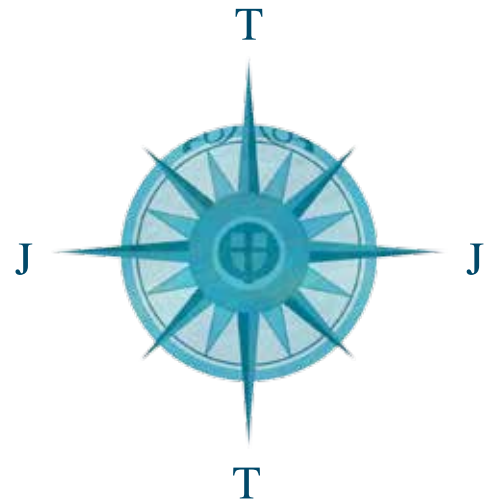
¿É i kosə ɔ ní sí' i dyio jma' dsa tá jəng sadsĩ 'lè dsa a já ñə? Sən jmái
 kia' alá' tsëë.

*Adaptación del texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html

¿Makanijí i líe dsa kia' *rosa* kia' *biento*? ¿Alá' jma' dsa tá líe?

Jái kala' ní *mapa*, jái kurí nio' i títö giu' tala ja' gug dsa dyio jeng ngäi e jég ríju'.

¿É lijué' nio' töö laa ní *mapa*?



¿Alá' jma' dsa tá?

Dsaí' ou'!

Dsa kí' chä Já Jui dí jeng dyéí dsa já Iniu dsa dsái ká dsa í ala dsái líe, jeng jai dsa ala títé má': má' jiú' mí', má' jiú' jué', má' dsíí lá', má' chí', má' seropita, kia' jmøi i sijuéé lakøng jui: san luka, mijlá, jé gukín, jui tortuga kiä' jmøi i sijué jilaléi' já jui.



**Sén 5 jég alá' dyä' dsa já dsái dsa o á ju já dsilé dsa estado
o á tala iä 'ieĩ, á tala kiö' 'ieĩ, á ju tala kí tala ñi alá' jmo
mái kia' dsa já chá' 'nia' jeng sadsĩ 'é dsa.**

1. ¿Kalakö' jui já chá' á ju góu' jeng dyei' já tē jui kia' já jui já té jui kiä'?

2. ¿Kö' má' chí' mi' á ju góu' jeng dyei' má' seropita?

3. ¿Á ju dssilé dsa i tiö' dsa Já jui jeng dyei' dsa jui San Lukas?

4. ¿Kalakö' jui já kiä' 'ning' á ju góu' jeng dyei' Malái?

5. ¿Kö' mijliá á ju góu' jəng dyəi' má' jiú' juə'?

Rosa kia' biento liə ní sí' i dyio jma' dsa tá jəng dyä' dsa a já 'niu dsa dsái ní *mapa*.

Dsaí' ou!:

Rosa kia' biento kiä' ní i jəng dsä' dsa a já 'niu dsa dsái, kö' kajmo dsa jmái laníi kajmo dsa kəng lə i lə kiú' jaí lakəng jaí jəng riju' Tañi, Takí, Já iä 'liəi kiä' Já kiö' 'liəi. Já majma' dsa tá i jəng jmo dsa leí á já milái dsa 'naí' jəng dyä' dsa já jəng já 'niu dsa dsái. Ná kaliə jəng 'naí' dsa á tala já liə Tañi jəng kiä' i jəng 'naí' dsa á já sí' 'niu dsa dsái.



Sén ní *rosa* kia' biento jmái kia' *puntos cardinales* alá' tsë tala já iä 'liəi, alá' tala já kiö' 'liəi, alá' ju tala kí, alá' tala ní ala tai'.

J _____

T _____



J _____

T _____

Tañi
Takí
Já iä 'liəi
Já kiö' 'liəi

I töö ní *mapa* kiä' *rosa* kia' biento mi 'iä jég töó *ueq* la.

Talq Tañi kia' Méxiko títöo:

Talq Já iä 'iäi kia' Méxiko títöo:

Talq Já kiö' 'iäi kiä' Takí kia' Méxiko títöo:

Talq Tañi kia' Chiapas töö:

Talq Já iä 'iäi kia' Chiapas töö:

Sén alá' títsé *estado* i jë' kiä' i títö *ueq* laa. Jmá' tá *mapa* kiä' *rosa* kia' biento.

Estado já chä jne jë' kiä':

Michoakaï jë' kiä!:

Chiapas jë' kiä!:

Durango jë' kiä!:

Campeche jë' kiä!:



🚩 **Tá i jmo ní si 33.** *Estado sí' kia' país kiəi*

Jái kala' ní mapa kia' Méxiko jeng jne' kiä'
keng le' estado i jë' kiä' jui já ñeĩ'.

Ngäi é jég riju'.

¿Í kuë' Ining kəng estado laa? ¿Ngäi' i kuë'?

¿É estado kia' país 'nɪ' lɪkuë? ¿É liɔ?



Jmó kəng jú kia' jmáĩ jui kia' munisipio kia' Mǎláɪ kiä' nió' kia' 'mɛa' jóu i kai' dsa lakəng jui.



Gu uéi

San Pedro
Ixkatlán

Jǐ'

Jalapa de
Díaz

Mǎláɪ

Já jui Mǐ 'lɛ

Jotepec



Ngǎi é jég rǐju'.

ǰÉ 'mǝa' jóu nǎlikuë'?

ǰÉ 'mǝa' jóu achii nǎlikuë'?

Tséi' tǝa kiǎ' o dsa chá' jái dsa i najmó' jǝng ma jmó' i ei kalajǎ'.

Íi jég jeng jái' kurɪ ní nió'. Sén jég é jái' ní lakeng nió'.

Tlaxcala



Guerrero



Durango



Jmó jnáŋ 'io' jì' já í jnáŋ kiä' já seng jnáŋ si

Íi ní *Si 'iea dsa* já töö “Sakalum” ná kalia jeng seng alá' lie jui.

E jui lie:

Ngäi é jég riju'.

¿Alá lié' i ning lie jég i chí 'lie: 'io' riju', siju' riju', gəi riju' é lie?

Kái kiä' *Si pí' já töö i ko dsa i tsëë* “Jmó alá' iä jég”
juego 31 ná kalia jeng jmó' kala' tá i töö ní *Si kia'*
dsa kää'.



Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás dentro del mapa de la República Mexicana el estado donde naciste, el estado en el que vives y otros estados, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.



Actividad 34. Nuestro país

Observa el mapa y localiza con la ayuda de tu asesor el estado en el que vives.

Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en:

La comida que más se prepara en mi estado es:

Donde vivo la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

Porque tiene:

Observa las imágenes y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 20, “¿De qué producto se trata?”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee el texto.

Las bolsas de plástico pueden estar en el mar muchos años sin deshacerse. Las tortugas las confunden con medusas y se las comen, ahogándose al tragarlas. Muchos delfines se tragan las bolsas de plástico y mueren ahogados. Estos animales no pueden distinguir la basura que echamos al mar, pues la confunden con comida.*

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
- ¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
- ¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

Escribe lo que haces y lo que recomiendas a otras personas para cuidar la naturaleza, en la casa y en la comunidad.

*Adaptación del texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Lo que hago**Lo que recomiendo hacer**

► **Actividad 35.** La localización de nuestro estado

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Cómo se orientan las personas cuando van de un lugar a otro?

¿Utilizan algún objeto o aparato para no perderse?

¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?

¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar? ¿Y las personas que suben las montañas o están en el desierto?

¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?

Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una “carroza del sur”, especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

Contesta las preguntas.

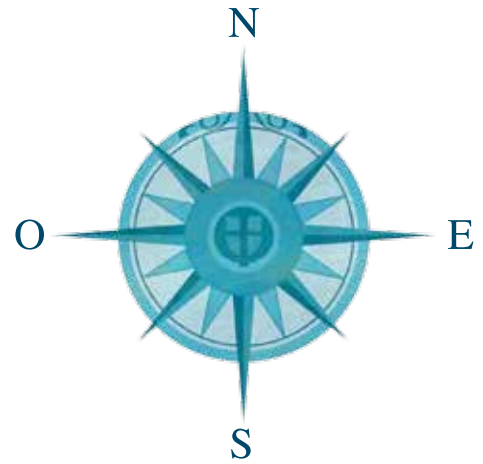
¿Qué otras herramientas o cosas sirven para no perderse? Escribe su nombre.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

*Adaptación del texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html.

Regresa al mapa, observa la imagen que se encuentra arriba a la derecha y contesta las preguntas.

¿Qué significa esta imagen en el mapa?



¿Para qué crees que sirve?

Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.

La rosa de los vientos es otro instrumento con el que también se pueden localizar lugares y se utiliza en los mapas.

Recuerda que:

La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares, se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes, que indican el norte, sur, este y oeste. Para usarse se localiza el lugar que se tomará como referencia para encontrar otros lugares. Después se identifica dónde está el Norte y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesiten.



Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.

N _____

O _____

E _____



S _____

Norte
Sur
Este
Oeste

Con ayuda del mapa y de la rosa de los vientos completa las oraciones.

Al norte de México están los:

Al este de México está el:

Al oeste y al sur de México está el:

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indica a continuación. Para contestar, utiliza el mapa y la rosa de los vientos.

El estado donde vivo colinda con:

Michoacán colinda con:

Chiapas colinda con:

Durango colinda con:

Campeche colinda con:

► **Actividad 36.** Otros estados de mi país

Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con aquel en donde tú vives.



Contesta las preguntas.

¿Conoces algunos de esos estados? ¿Cuáles?

¿Qué estado del país te gustaría conocer? Explica por qué.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Une con una línea el nombre de cada estado del país con el vestido tradicional que le corresponde.



Guerrero

Durango

Oaxaca

Puebla

Campeche

Yucatán

Nayarit

Jalisco



Contesta las preguntas.

¿Qué vestidos tradicionales reconociste?

¿Qué vestidos tradicionales no reconociste?

Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes y juntos hagan lo que falta.

Lee las palabras y observa las imágenes. Después escribe la palabra que corresponde a cada imagen.

Tlaxcala



Guerrero



Durango



Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “Historia de la comunidad de Xilocuautla” y después escribe en las líneas cómo se realiza la fiesta del pueblo.

La fiesta del pueblo consiste en:

Contesta las preguntas.

¿Cómo es la lectura: interesante, de misterio, histórica? ¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 32, “La vestimenta xilocuautlense”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

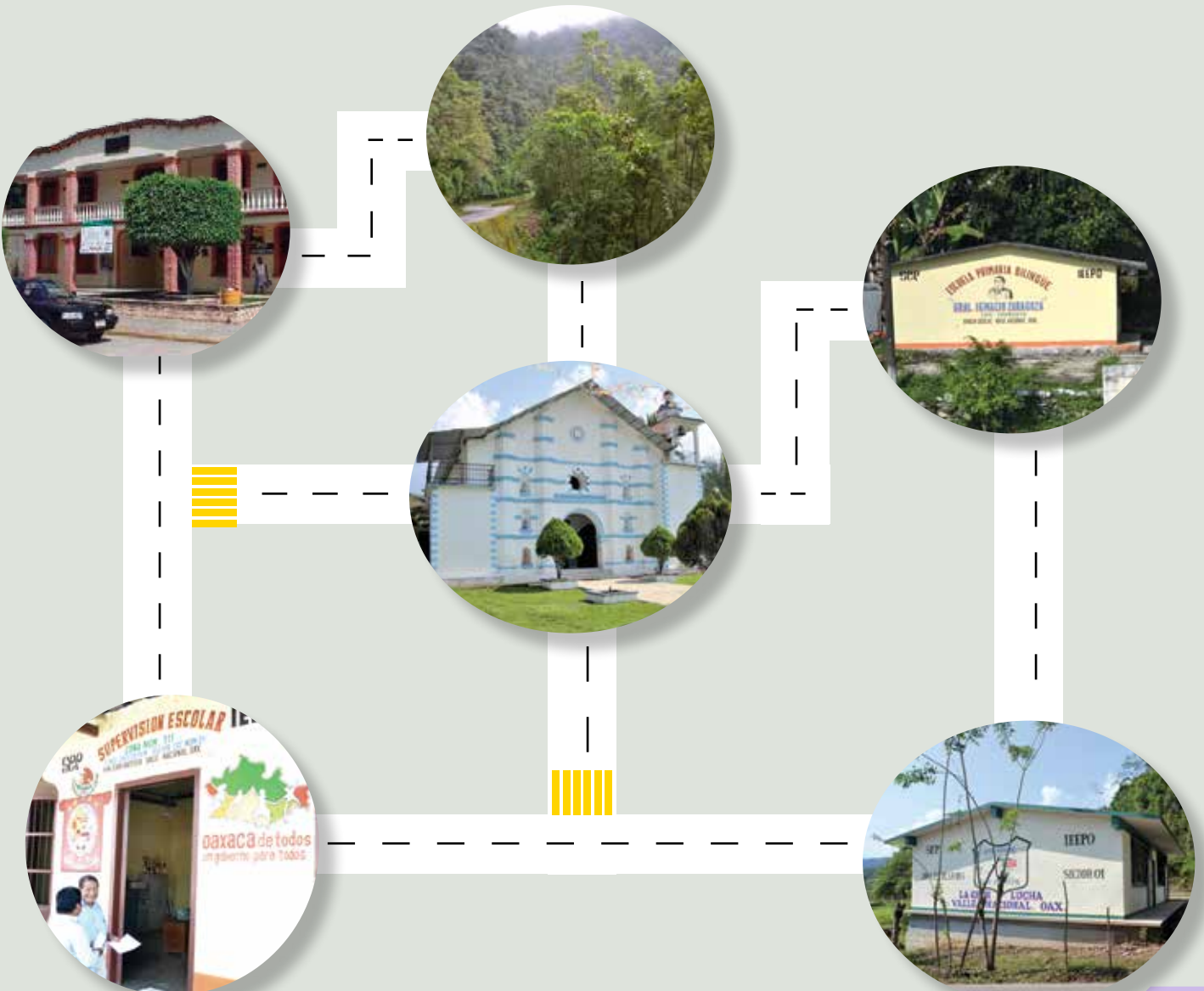
Jné' jég i 'e dsa 3

É chii jtié jui

Já töö jné' jég i 'e dsa laa dyä' 'ning já læ li dsilə dsa kia' jui já ñéi' 'ning' jəng jmá' 'ning tá jég i 'e dsa jəng likuë' ala dsəi' já jəng.

▶ **Tá i jmo ní si 37.** É tio' alá' tio' 'niu jui kiä

Jái kurɪ ní krokis é tio' kiä' alá' tio' 'niu.



Jmó keng kreǐ ✓ kia' jég dseǐ o jég te.

Talǎ ní nitá tsi!:

- () Parke
- () *Supervisión escolar*

Talǎ ká' wǎ' tsi!:

- () Parke
- () Eskuela sekundaria

Jié já tsi' eskuela sekundaria kiǎ' *supervisión escolar* tsi!:

- () Parke
- () Wǎ'

'Naǐ' ou' é jég chí ngǎi dsa.

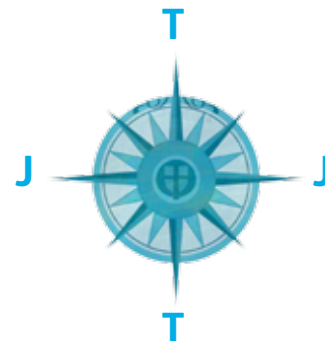
¿É serbisio chíi jui já ñéi'?

¿Á jǝng tsi!?

¿Akö uín kö' já tsi' 'niu kiǎ' 'ning'?



Jmó keng nió' alá' liə neng jui kiǎ', á já lé lǐdsǐlě dsa e
serbisio i chíkiě jmáï chii, miláɿ' já tsi' 'niu kiǎ' 'ning'.



'Niu kiǎ'

Jmó keng kreĩ ✓ kia' jég dseĩ ǝ jég te.

Á já lé lǐdsǐlé dsa chii jǝ jui kiǎ'	Jä	Jä' äá
Chí juu karetera.		
lú si.		
Chí <i>teléfono</i> .		
Tio' tubo kia' jmǝĩ.		
Í chii kiǎ' i jǝĩ' dsa kii já kái.		
Chǎ tumǝa.		

Jái kurĩ ní nió' jeng ǝ jég i ju' lajä dsa.

Miñgǎĩ jne 'ning',
mijú' á wǝ dsa
giu' Ariel Martínez
García?

Jä 'läá, achii kué
jne dsa éi.

Ñí' á tsi' *tienda*
"Lores".

ǝJä!, jeng ñǝ
'ning tǝ kái lǎdsǝĩ
'ospital jeng dyí' lǝ'
tala jáǝ gug' dyio
iǎ' kiu' jeng tsi'
"Lores", kǝĩ jeng
kö' wǝ dsa giu'
Ariel.



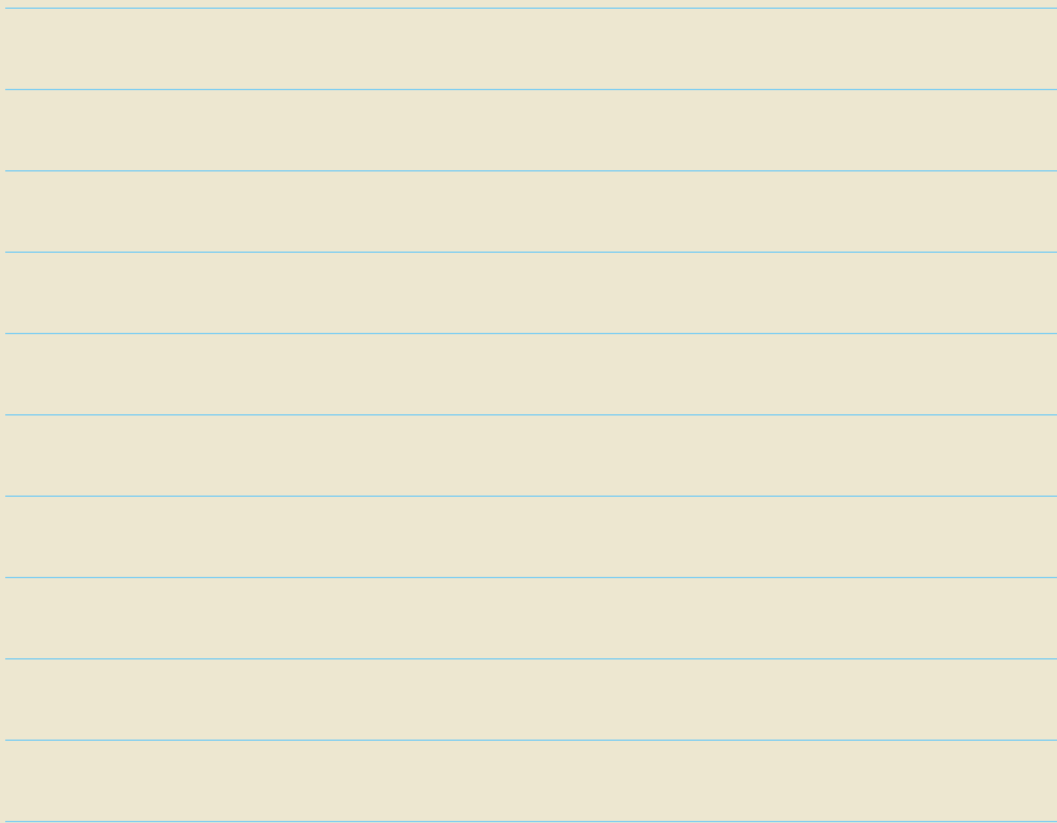
'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿Á já lé lidsilë dsa chíi jə kəng jui?

¿Í chí kië jmái lichii kəng já lé lidsilë dsa kia' kalajə jui o siudaá júla kəng tienda, já 'nai dsa íñi' o i si'?

¿Alá' títsé já jəng?

Sén kajné' jég já juai' 'ning jä dsa, alá' dyəf dsa já kiä 'ning'.





Dsaɪ' ou':

I llú bá jmáĩ lé i sadsaɪ' dsaɪ' jniáng kuri jég i ju' dsa o i sé
n dsa ní si já e dsa jég alá' dyɛɪ' jniáng já jəng; jəng bá,
náka tseil' jniáng já dsa alá' dyɛɪ' dsa já 'niu dsa dsáɪ', 'niu
tseil' jniáng dsa e tité dí jəng tá' dsaɪ' dsa kuri.

➤ **Tá i jmo ní si 38.** Jəng dyɛɪ' e chii já jəng

Ngǎi é jég rɪju'.

Jiɛ jui kiǎ' 'ning', ʒalá' ñi' 'ning i tsi' kəng já 'nai dsa ñe?

ʒAlá' ñi' 'ning i tsi' kəng já 'nai dsa mɛa?

Jái kurɨ ní krokis.



Jmó keng kreɨ ✓ kia' jég te ɔ jég dseɨ, ala liɛ nió' töö já manajai'.

	Jä	Jä' ää
Kiatəa tsi' kɛɨ ɬospital.		
Já ɬnai dsa məa tsi' kɛɨ gutsá.		
Wɛɬ tsi' dyijo jui.		
Kiatəa tsi' jɛ gutsá kiä' já ɬnai dsa məa.		
Gutsá tsi' talə ní kiatəa.		

Jmó jú kia' lio kiä' a já' 'naĩ dsǎ lakəng kosa.

Já 'naĩ dsǎ lio

Məi nǐ, nǐtəi kiä' siñí

Já 'naĩ dsǎ ñə

Tukuəi, jniəng,
aroó kiä' niü

Já 'naĩ dsǎ íñi'

Ñə kia' kájuu kiä'
ñə kia ñe.

Já 'naĩ dsǎ məa

Íñi' rəi kiä' íñi nǐ'

Já 'naĩ dsǎ nǐ

Si, lápi kiä' nəi

Já 'naĩ dsǎ si

Məa

Já 'naĩ dsǎ ləi to'
dsa tái

Ləi məi kiä' ləi kajai

'Naï' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É 'nai dsa já tsi' merkado?

¿É lio dyä' jniáng tiä já jəng já tsi' merkado?

Kái kiä' Si pí' já töö i kə dsa i tsëë “Kəng jég rɪ'maá” juego 21 ná kalɪa jəng jmó' kala' tá i töö ní Si kia' dsa kää'.

 **Tá i jmo ní si 39. Á já lé lɪdsilɛ dsa chii jiɛ jui**

Sén jég e chii kɛɪ ɔ tɔ́n já tsi' 'niu kiä' 'ning'.

Kɛɪ 'niu kiɛɪ

Uín kö' já tsi' 'niu kiɛɪ

Ngǎi é jég rǐju'.

¿Alá' tsë jui já ñéi' l'ning'?

¿Á jəng lé lǐdsilǐ chii jui já ñéi'?

¿Alá' tsë kái lǎní?

¿Á jəng liə kiě kia' jui já ñéi'?

Íi já titöö jég ní rí 'l'ia' jég i 'é dsa jeng 'ná' á jeng ríju' lajeng, ní krokis.

Já 'naí dsa lioó "Del Valle"



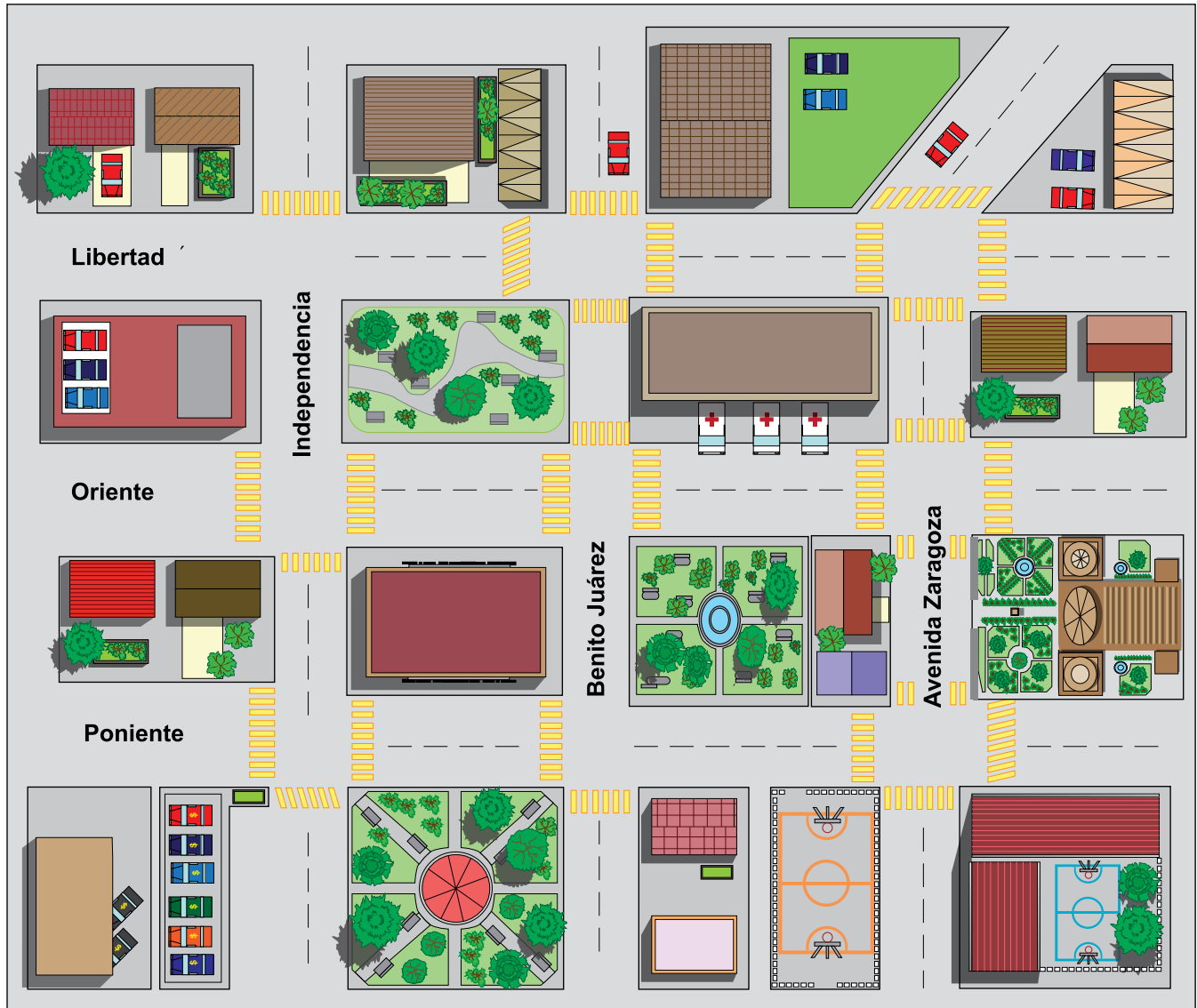
Ka mitsië jnái tala
kái Oriente 63
(Tala ní latsi' wea')

TÁJUI KIA' JUI

Sá 12 kö' la 8:00 rs.
Já tsi' Nitá

Lichii já ní kancha kia jui

Sá já 17 tsi' octubre
Milá a la 9:00 rs.



IEEA

Midí primaria kiä'
sekundaria kiä'
kái Poniente No. 20
(jé Av. Benito Juárez
y Av. Zaragoza)



TUMEA
24 horas

Av. Independencia No. 14
(kiu' kiä' kái Poniente)

Já 'naí dsa ní "La Chinantla"

Tio' 'ma' tsiñi
ti tala kilo

Av. Juárez kiu' kiä' kái Libertad



Sén ní si é lijue' lakeng jég kia' rĩ 'lĩa' jég i 'é dsa.

Já 'Inaĩ dsa lioó "Del Valle"



Ka mítsië jniái tala
kái Oriente 63
(Tala ní latsi' wea')

TÁJUI KIA' JUI

Sá 12 kö' lə 8:00 rs.
Já tsi' Nitá

Lichii já ní kancha kia jui

Sá já 17 tsi' *octubre*
Milái a lə 9:00 hrs

IEEA

Midyí *primaria* kiä'
sekundaria kiä'
kái Poniente No. 20
(jĩé Av. Benito Juárez
y Av. Zaragoza)







Sén si e li_e jmo dsa titöo jég ri 'li_a' jég i 'é dsa lalaa kü' jég i najmó' kiä' dsa chá'.

Dsaɬ' ou!:

Ní ri 'li_a' jég i 'é dsa titöo kajné' jég, i jmo dsa leí, e tsi' o e tá i jmo dsa já jeng o jmo dsa jég é kal_ié já jeng. Lé jmo dsa ritöo já t_e' dsa dsa, já jmo dsa kujiä, e li_e, e 'naï dsa o e i si'. Ní ri 'li_a' jég i 'é dsa titöo jég i Iniu' liñi dsa jui.



Jmó jnáǎ 'io' jǐ' já í jnáǎ kiä' já seng jnáǎ si

Íi ní Si 'iə dsa já töö “Dsa giu' majái” ná kalǎ jeng seng'
á jeng gu 'ǎ dsa kiä' alá' liə sǐ' dsa mǐkai'.

Dsa giu' majái gu 'ǎ mǐkei' dsa tsǐ' liə:

Ngǎi é jég rǐju'.

ǎÉ i jmo dsa söö mǐmǐə' Ining Dsa giu' majái?

Kái kiä' Si pí' já töö i ko dsa i tsë “Keng chiú' dsa kiä'
majái” *juego* 33 ná kalǎ jeng jmó' kala' tá i töö ní Si kia'
dsa kǎǎ'.

Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

🚩 **Actividad 40.** El croquis de nuestra comunidad

Observa el croquis.



Marca con una ✓ la opción correcta.

A la derecha del parque se encuentra:

- ☐ La clínica de salud
- ☐ La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- ☐ La iglesia
- ☐ La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- ☐ El parque
- ☐ El kiosco

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

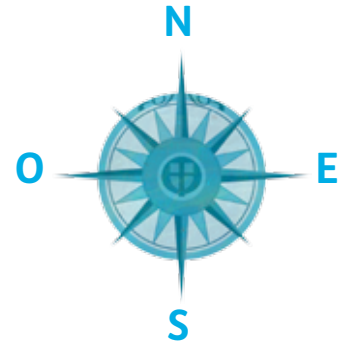
¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos están de tu casa?



Dibuja el croquis de tu localidad; coloca los lugares y servicios más importantes tomando como referencia tu casa.



Mi casa

Marca con una ✓ la opción correcta.

¿Qué servicios hay en tu comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio para recoger la basura.		
Hay servicio médico.		

Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.

Oiga, ¿me puede decir cómo encuentro a mi tío don Roque Ceja?

No, no lo conozco.

¿Conoce la zapatería "El quinto querer"?
Mi tío trabaja ahí.

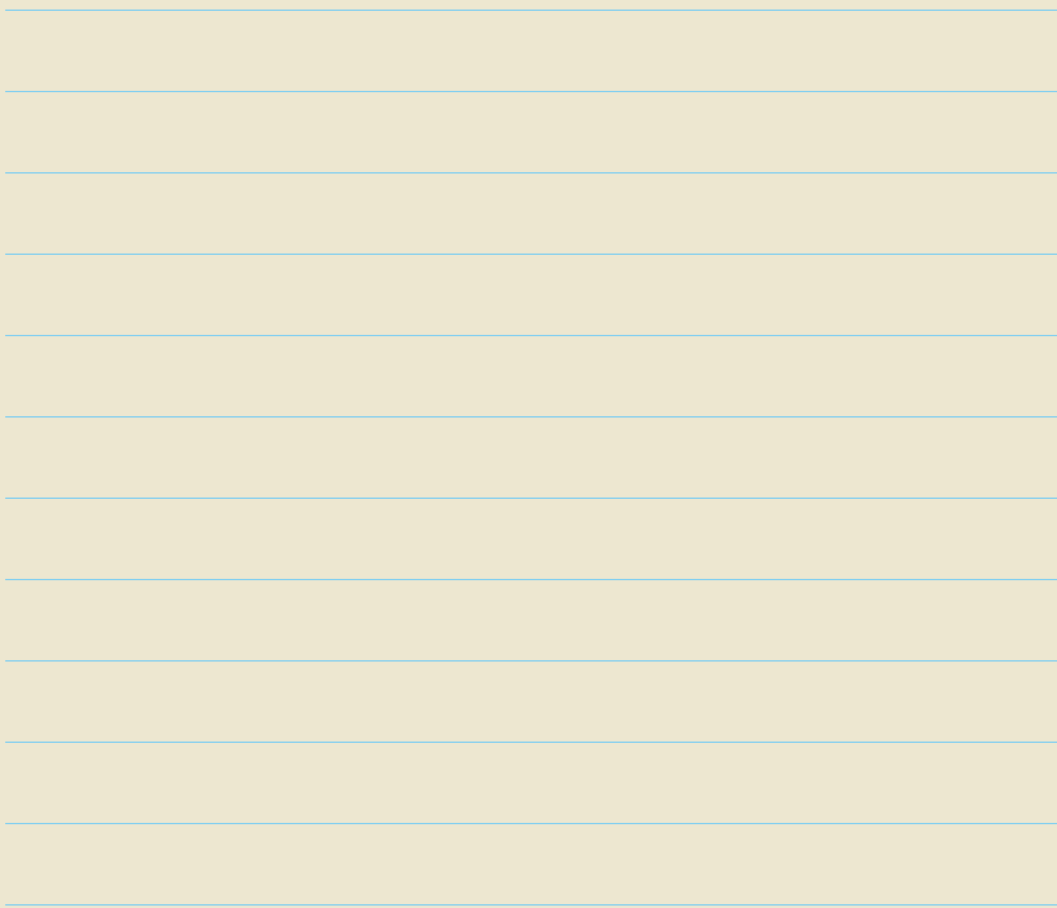
¡Ah!, entonces camine dos calles hacia el mercado y dé vuelta a la izquierda. En la esquina está la zapatería.



Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?
¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, una tienda, un expendio de pan?
¿Cuáles son esos lugares?

Escribe una breve descripción donde le digas a una persona cómo llegar a tu casa.



Recuerda que:

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fácil de reconocer para que las personas nos entiendan.



► **Actividad 41.** Para encontrar los lugares
Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde se venden las medicinas?

Observa el siguiente croquis.



Marca con una ✓ la opción correcta, según la imagen anterior.

	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

Une los nombres de los productos con el lugar donde se venden.

farmacia

carnicería

zapatería

mercado

tienda de abarrotes

ferretería

panadería

papelería

frutas y verduras

aceite y huevos

bisteces y chuletas

conchas y cuernos

medicinas y algodón

lápiz y goma

tenis y sandalias

clavos y tornillos

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

¿Qué se vende en el mercado?

¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 22, “Las palabras escondidas”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

 **Actividad 42.** Los lugares de la comunidad

Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

Contesta las preguntas.

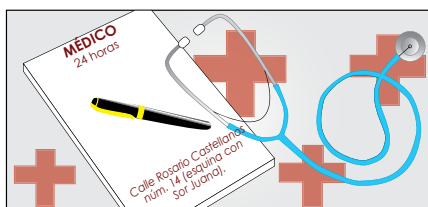
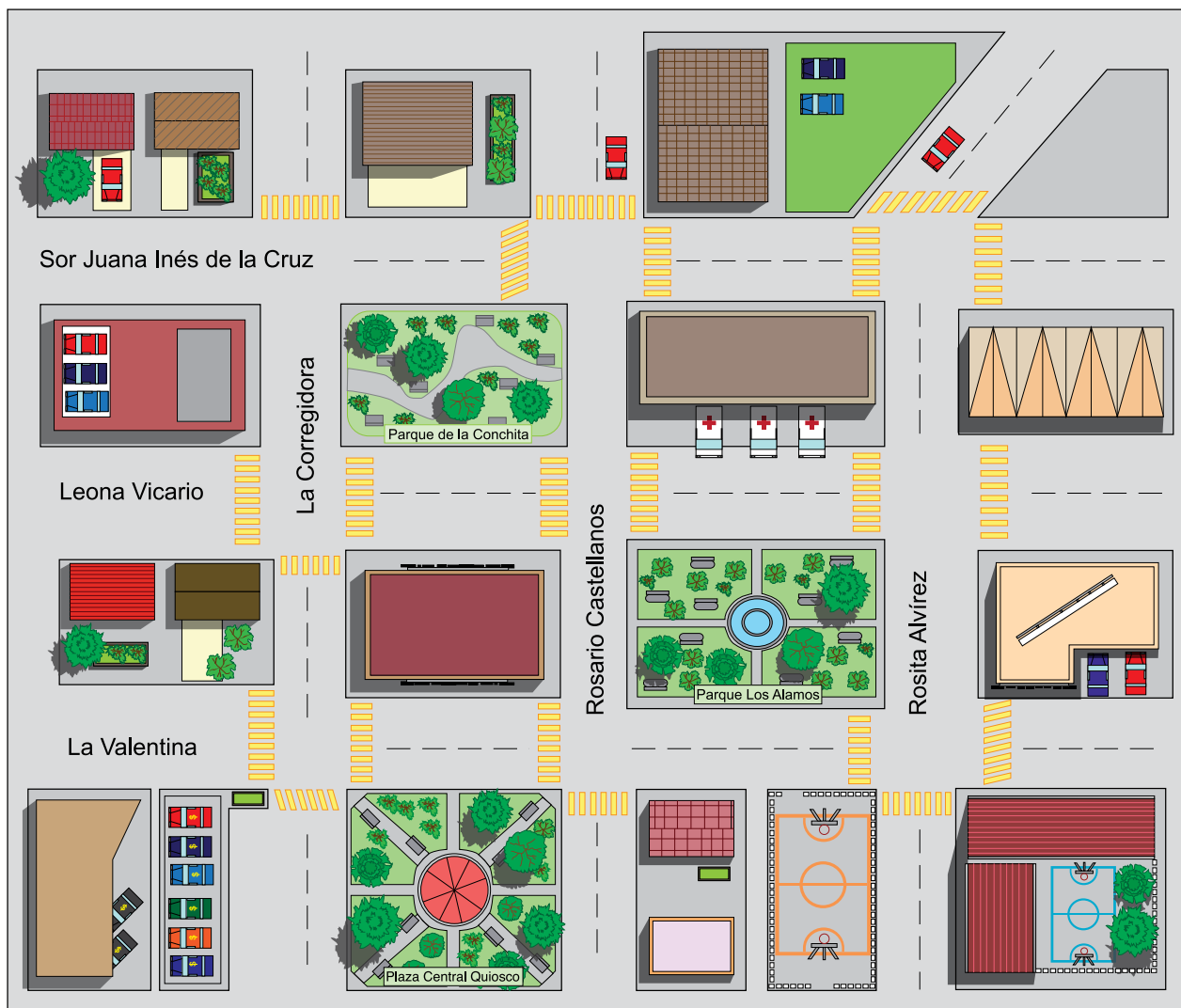
¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante del lugar donde vives?

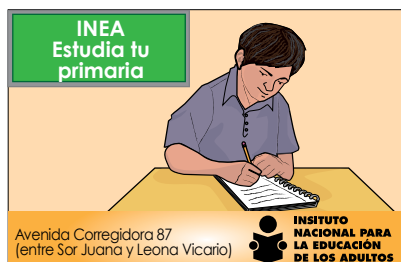
Lee los letreros y localiza dentro del croquis los lugares que ahí se mencionan.



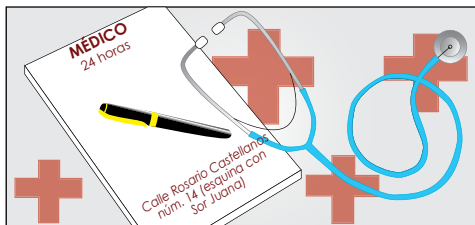
Escribe de qué trata cada letrero.













Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.

Recuerda que:

Los **letreros** son textos breves que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.



Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el *Libro de lecturas* el texto “El cuento del pájaro carpintero”, y después escribe cómo imaginas que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

Contesta las preguntas.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 34, “El descubrimiento del maíz”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

Jné' jég i 'e dsa 4

Jmái

Já töö jné' jég i 'e dsa laa jái' 'ning alá' ñii dsa é jmái tǎi' kiä' kalendario, kiä' i jeng chíkië jmái kǎ' 'e' lakeng jmái i sǐjuë.

➤ **Tá i jmo ní si 43.** Jég i ju' alá tsëë lakeng jmái

Íi jég töö laa.

Jmái i jne dsa kui, kalajə jmái neĩ jne jié kiéi dsi jmo í kui jnié, kiä' i dsiji' jne núng i maka ii jié. Taka 'léi, kiu' jne kuái i 'nái jeng tǐrö mi' kóu kia' dyinéi kiéi. Na já jñie jmái 'niu' néi jne Já jui i kǎ kuái kia' já dsa kawä joo gujmó jəg kuái. Ái tu' éi tā 'io kiä dsi 'nái tamale jié jui. Naq taka niĩ tso dsa kui 'e kia' jeng ái tu' éi dsái dsa dsiyéi' já tsi' *molino*, yéi jeng kajmo dsa dyio mu i liq dsa tamale. Ái kö' dyi 'léi ma i 'nái jé bá' kia' dsa, ái taka 'léi dséi jniáng dsigiéi tsei i keé. Lana bá' i jmo jniáng kiä' 'io kiä jeng li 'öü jniáng mi' i sachi kóu.

'Naĩ' ou' é jég chí ngäi dsa.

¿É kia' rijul jég?

¿Á töö já 'liə dsa jég kia' jmái?

Jái kala' já töö söö jeng jmó' jú kia' jég i riju' kia' e jmái.
Jái kurɪ ní nió' jeng 'ɪ' jég i ju' lajä dsa.





Ngái é jég ríju'.

¿Alá' liə lakəng ñii? ¿Alá' liə lajä tsí'? ¿Alá' liə simá?

¿Alá' liə lakəng jmái?

¿É ime' jég si' i 'liə' dsa kia' jmáĩ chii?

¿É liə dsěé 'niu' lĩku' dsa e jmáĩ tĩáĩ'?

¿Alá jmó' 'ning' i ñĩ' e jmáĩ liə?

¿Í chii kəng kalendario i sí' kō' jí i najai'?

¿Alá' liə lakəng jmáĩ ní kalendario jəng?

¿Alá' jma' dsa tá?



Dsaɪ' ou:

Dsa jmuwéi kajmo **ala tsëë jmáí** tɪaɪ' jniáng ma kaliə kəng jég bál jəng kia' dsa kalajá, lajəng, kajmó jniáng ala kí jniáng í kia' i miláɪ ñii, tsɪ', sɪmá, lakəng jmáí, ora jəng, *minuto* kiä' *segundo*. I chikië jmáí bál kalendario jəng jmó jniáng töö e tá le lakəng jmáí, júla jin kia' jmáí i jnee dsa kiä' i jiəɪ' dsa i jnié, ɔ i jái jniáng akö' jmáí lɪ ái i í jniáng si, ɔ e imeɪ tá i jmo jniáng i lniu' jái jniáng kalendario.

Sén alá' jmo dsa leí lakəng jin. Jáí i la malie.

Jmáí kia'
sɪmá

E tsɪ' tio' ñii

E jin chií
lakəng ñii

Alá' lie
lakəng jmáí

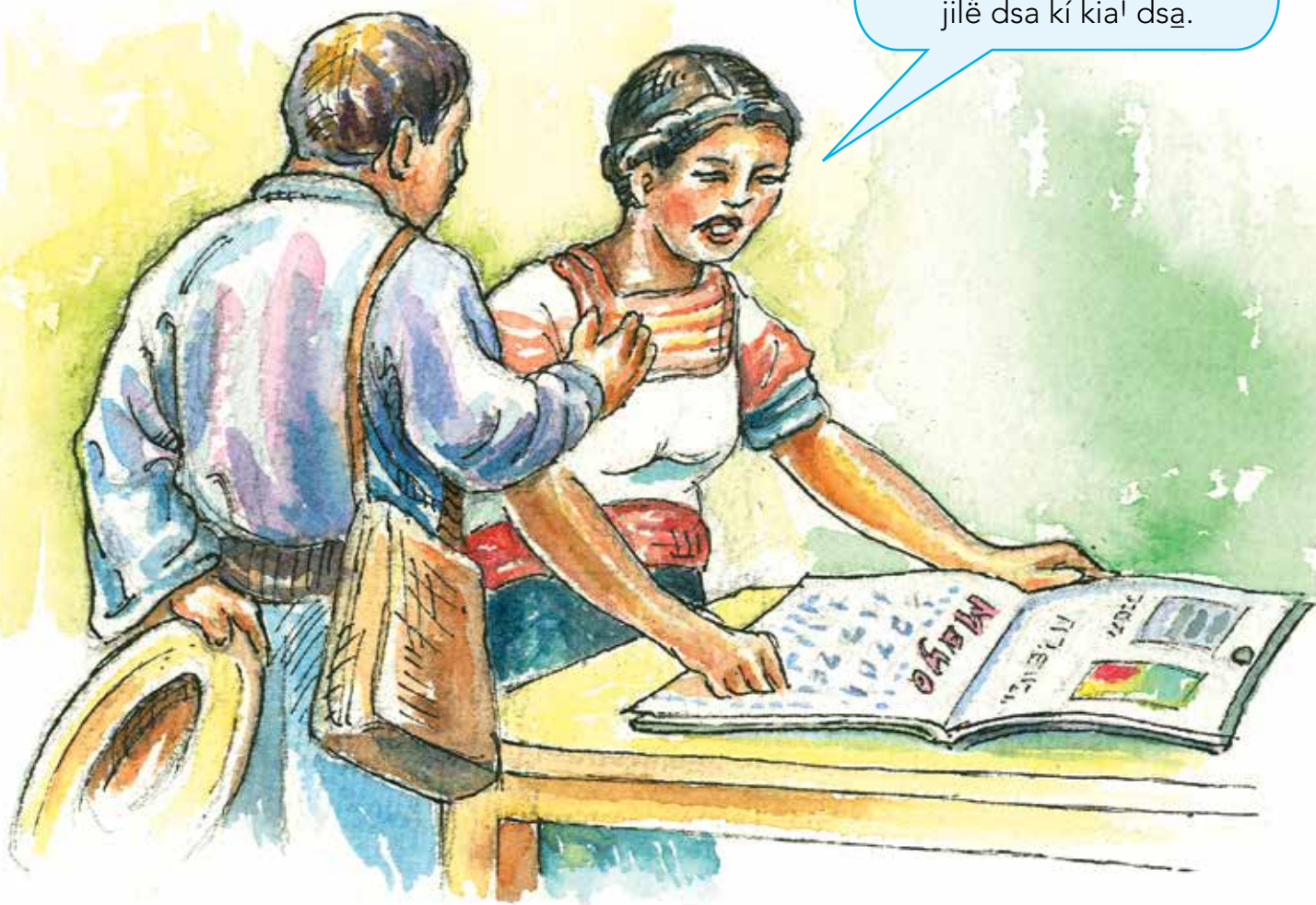
tu' əi

taka 'léi

taka ñii

► **Tá i jmo ní si 44.** E jmái liə jmái kalajé
Jái kurí ní nió' jeng 'í' jég ju' lajä das.

Já 15 tsí' agosto tá jne sita
i e tuməa jég, já 20 tá jne
tóü' 'io dsa chá jui laa jmó
jég kiä' dsa i jmó jniáng
tájui já 28 tsí' kiä' dsa tiö'
kia' Oportunidades dí já 30
jilé dsa kí kia' dsa.



Ekala uë. Alá! bí!
jmó! 'ning jøng
saligá ou! e jmái lé
lakøng i tä! jmó!.

I jøng søn jne ní
kalendario, dí jøng
saligá dsie jne jøng
lì ñii dsa kalajá dí
jøng kalí ín satiká i
sa 'iei kóu kia!.



Ngäi é jég riju!.

¿Í kuë! 'ning kalendario, í maka jmái 'ning tá, é tá lé lijma! dsa lié'ë?

¿É liə jmá' dsa töö ní nió' tá kalendario?

¿É liə kuín kajmo' 'io dsa 'ö i töö si laa maléi'?

¿Í chíkië jmáĩ liku' dsa alá' jma' dsa tá kəng kalendario? ¿É liə kuín?

Dsaɪ' ou'!

Kalendario lé lijma' jniáng tá já jái jniáng é jmáĩ kia' sɪmá tɪl kəng fecha i chíkië jmáĩ i dyaɪ' dsɪə jniáng kiä' i nabí lé ɔ i maka liə i 'niu' dyaɪ' dsɪə jniáng. Dyio kala' jái jniáng akö' jmáĩ sɪjuë ɔ akö' jmáĩ ei i 'niĩ jniáng lɪdsɪ dsɪə, jəng jái jniáng alá' jmó jəng lé lakəng tá i ei.



Jáí kūrī ní kalendario.

Julio						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Jmó keng kreí ✓ kia' jég te o jég dseí, náju ala lie kalendario i najai'.

	Jä	Jä' ää
Tsi' julio ritöö ní kalendario.		
Já kië 23 jmái ti' sá.		
Já matö duméi ti' já kië 24 tsí'.		
Já 19 ti' lune.		
Já kató' jø vierne kia' tsí' ti' 29.		

Jmó kəng jú kia' nǐó' kiä' jin i tio' lakəng ñii.

Jmáĩ ji liéi



Jmáĩ ji jməa



Jmáĩ ji wéi



Jmó jnáŕ 'io' jì' já í jnáŕ kiä' já seng jnáŕ si

Íi ní Si 'ieg dsa já töö “Lí kiä' chígiu'” ná kalia jeng seng'
jeg i 'lie' kia' jmái.

Ngäi é jég ríju'.

¿É jég i na 'í' natí ou'?

Kái kiä' Si pí' já töö i ko dsa i tsëë “Já 'naŕ' dsa lí” juego 35
ná kalia jeng jmó' kala' tá i töö ní Si kia' dsa kää'.

Tema 4

El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene en lo que hacemos diariamente.

🚩 **Actividad 45.** Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

Sábado Distrito Federal*

Por Salvador "Chava" Flores

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo, es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

* Promotora Hispanoamericana de música, PHAM.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va a empeñar la palangana
ahí en el Monte de Piedad;
hay unas colas de tres cuerdas las ingratas
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia,
la fritanguera que ahí pone su comal.



Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿De qué trata la canción?
- ¿En qué partes se habla del tiempo?

Regresa a la canción y subraya las palabras que se relacionan con el tiempo.

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.



¿Cuándo es tu cumpleaños?

El **nueve de abril**.



Su cita es el **15 de agosto**
a las **7 de la mañana**.



Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

¿Cómo se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

Y tú, ¿cómo divides el tiempo?

¿Conoces otro calendario, aparte del anterior?

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

¿Cómo funciona?



Recuerda que:

Recuerda que: La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

Escribe la forma en que se divide cada periodo. Observa el ejemplo.

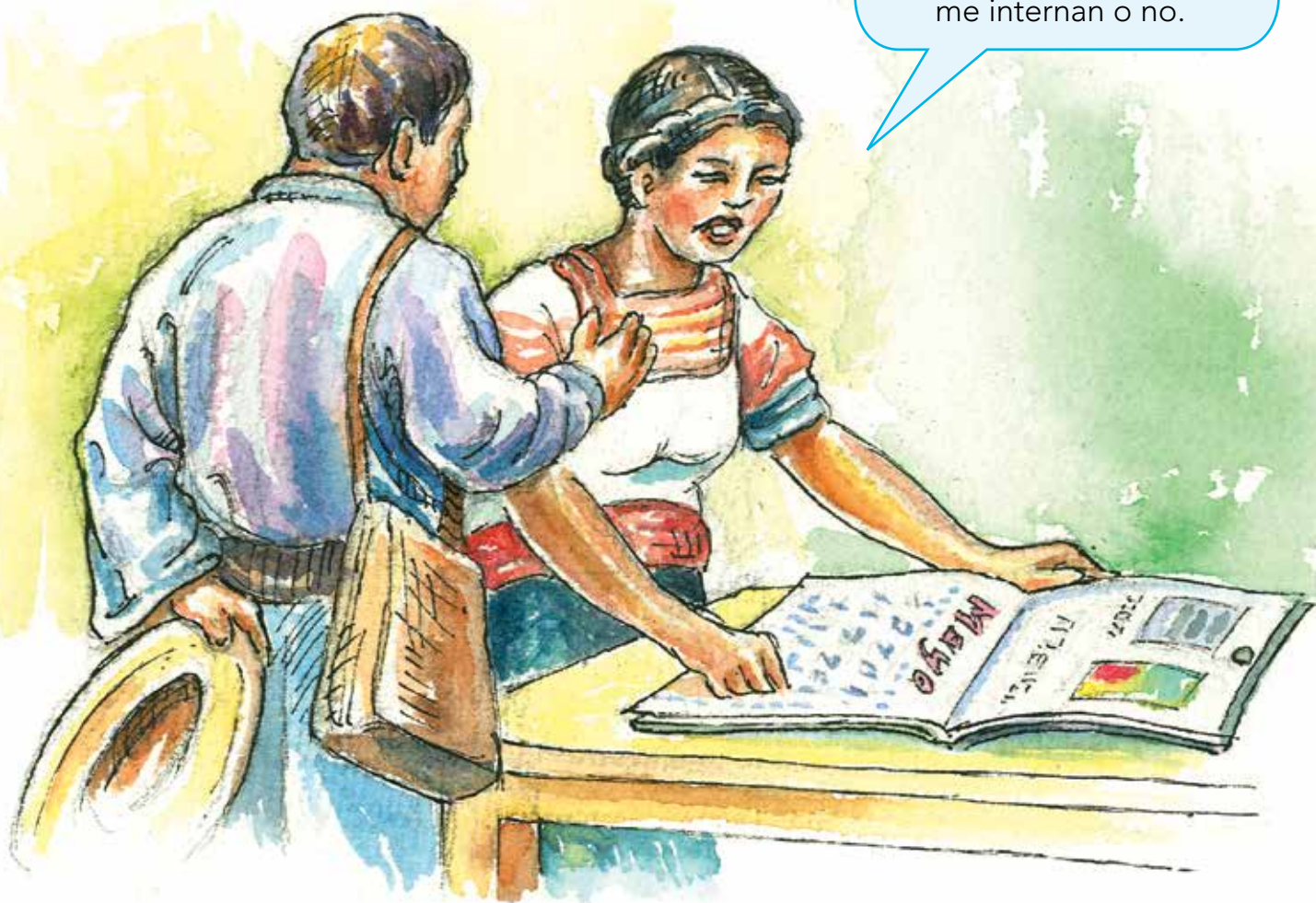
Días de la semana	Meses del año	Estaciones del año	Partes del día
			mañana
			tarde
			noche

► **Actividad 46.** El tiempo en la vida diaria

**Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.
Contesta las preguntas.**

¿Qué te dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con el doctor para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.



¡Qué difícil! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?

Por eso voy a anotar en el calendario, porque si me operan, tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.



¿Conoces los calendarios? ¿Los has utilizado? ¿Para qué crees que sirven?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

¿Por qué hizo ese registro la mujer de la historia?

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

Recuerda que:

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.



Observa el calendario.

Julio						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Marca con una ✓ la opción correcta, de acuerdo con el calendario anterior.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

Une con una línea cada imagen con el nombre de la estación del año que le corresponda.

Primavera



Verano



Otoño



Invierno



Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “Día de Muertos”. Después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

Contesta la pregunta.

¿Qué te llamó más la atención de la lectura anterior?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* el juego 36, “Crucigrama de Todos Santos”; después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

I ka mitä jne

Alá! kajéi jne mika jmo jne tá i kamea dsa kia! jég i ka 'e dsa ní si.

Jmó keng kreï ✓ kia! jég dseï.

¿Katí dsië jne i ka 'e dsa?

- () Madyio
- () Ku 'e'
- () Achii madyio

¿É ime' katí dsië jne i ka 'e dsa?

- () Njó'
- () Jég i ngäi dsa
- () Jég i 'e dsa

¿É tá i kajmó' ní si kajé' ué?

- () Jég i ka ngäi' dsa chá'
- () Jég i kasén já kamí iä jé jég
- () Já kamí iä jé jég o orasiön

Sén é ka i tië' kia! jég i ka 'e dsa ní si laa.

Majái kala' i ka mitä jniáng

Jmó keng jú kia' jmái jui kia' munisipio kia' Malái kiä' nió' kia' má i jmo dsa lakeng jui.

Já jui mæ' l'ie



Ji'

Gu uéi



Malái

Santiago Jocotepec



San Juan Petlapa

Sén é tsëë má i jmo dsa i ku' dsa juë rejiö já tē' o já chā'.

Sén keng alá' dyē' tō já 'ni' dyē'.

1.

2.

Sén 'neḡ kosa i 'niu' jmó' naḡ kiä' é ora jmó lakəng.

'Niu' jmó jne _____
en _____

'Niu' jmó jne _____
en _____

'Niu' jmó jne _____
en _____

Ní Músi ja sén dsa i maka mitä jái kala' kiä' dsa 'e si kiä' lakəng já töö Jné' jég i ka 'e dsa.

Jég dsei kia' tá naliḡ

- Já jui mɛ 'iē - tamale kiä' jniṯ rɪlɔt kiä' mo' ujmou (chiu' ma)
- Ji' - jmi' kang. Gu uɛi - jmi' kiä' paisano (jmi' kiä' nɛ kiä' chime ti, amon kiä' kaju kiä' ɛt kin)
- Malɔt - Nɛ kiä' nɛ 'e ni sɪi kiä' ma tal.
- Santiago Jocotepec - 'E rɪju' kiä' li; San Juan
- Petlapa - jmi' kiä' dsa ki' (jmi' kiä' kaju).



Autoevaluación

¿Cómo me sentí durante las actividades desarrolladas en la unidad?

Marca con una ✓ la opción correcta.

¿Me gustó la unidad?

- () Mucho
- () Regular
- () No tanto

¿Qué me gustó más de la unidad?

- () Las imágenes
- () Las preguntas
- () Las lecturas

¿Qué actividades me costaron trabajo?

- () Las de preguntar a otras personas
- () Las de escribir textos completos
- () Las de completar con palabras u oraciones

Escribe cuál es tu mayor aprendizaje en esta unidad.

Vamos a repasar

Une con una línea el estado y el fragmento de la canción que le corresponde.

Veracruz

Bonito Saltillo,
no puedo negar,
murió Agustín Jaime
porque supo amar.

Nuevo León

Para bailar la bamba,
para bailar la bamba se necesita
una poca de gracia,
una poca de gracia y otra cosita.

Puebla

Lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas;
lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas,
son tan bonitas que inspiran
cuando el hombre las adora,
por eso saben querer.

Coahuila

Tengo orgullo de ser del norte,
del mero San Luisito
porque de ahí es Monterrey,
de los barrios el más querido
por ser el más reinero, ¡i!, 'ñor!,
bañados por el sol.

Baja California

Mexicali calurosa
es la bella capital,
con su algodón orgullosa,
pa' mi estado no hay rival.

Guanajuato

Pueblito de San Felipe
que tienes mochas tus torres,
qué lindas son tus mujeres
¡cuando nos hablan de amores!
Y ese San Miguel de Allende,
¡palabra!, tiene primores.



Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1.

2.

Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes que hacerlas.

Tengo que _____
a las _____

Tengo que _____
a las _____

Tengo que _____
a las _____

En tu Hoja de avances repasa cada tema de esta unidad, junto con tu asesor.

Respuestas

- Veracruz - "Para bailar la bamba..."
- Nuevo León - "Tengo orgullo de ser del norte..."
- Guanajuato - "Pueblito de San Felipe..."
- Baja California - "Mexicali calurosa..."
- Coahuila - "Bonito Saltillo..."
- Puebla - "Lloren, lloren, poblanitas..."

Notas



Notas




Notas

Jmá' dsa chi' o dsa kää'

I ti dsá' kia' dsa

I ti dsá' kia' dsa

Jmá' dsa

Sén kiä' keng paloma  lakeng tareé i ma kalta
kur' kia' já titöo lakeng 'hang.

RFE o CURP

I 'e dsq 1

Jmo dsq si jmá' kalajé

Jái' maké né músi i jma' dsa tá i tiga' kia' dsa julq músi kia' já kalí
chá dsa kiä' kredensial kia' i jmo dsq boto já jeng jái' á töö dato
kia' dsa ní músi.

Jái' jég ní músi já töö jég i 'lie' dsq kia' keng chi' dsa dí jeng 'ná'í
ou' é jég ríju' sí já töö jég i 'i' 'ning.

Jmo' lista kia' kosa jeng dsá' ou'.

Sén' 'ning ní sí já jmo' 'ning jég alá' lie tá jeng tá' kala' ou' alá' lie
tá' kia' dsa chá'.

E jmá'

Jmo jne jég i kaká' kur' 'hang i ka 'e dsq laa

Jmá' dsa kiä' firma kia' dsa e si

I 'e dsq 2

Kia' juu já ng bí dsá' dsq

Dyá' i chíi jui dí jeng sén' jég ní si alá' lie jui kiä'.

'Ná'í á ne' jui kiä' ní mapa kia' Méxiko jeng jui tio uín 'ná'í kia'
ní krokis.

Jué' é kosa chíi o i jnee dsq lakeng estado kia' republika mexikana.

Íi jeng naju é jég tie kia' i lé jeng sén' jég ní sí jég i chíi jmá' é i lé
já tiöl dsq.

'Ná'í á ne' jui kiä' ní krokis dí jeng jú' á ne'.

Likué' é ríju' letrero jeng likué' á kia' i jeng.

E jmá'

Jmo jne jég i kaká' kur' 'hang i ka 'e dsq laa

Jmá' dsa kiä' firma kia' dsa e si

Jmá! jne tá jég töö ní si. Jég jmei kia! dsa ki!

Músi ja sán dsa i maka mitä

Eksamen i ngäi dsa iä! já kato! ji

É kali kuei jne

A li 'niu! kiäi jne

Firma kia! dsa chi! g dsa kää!

Datō kia! jamäi ka jmo dsa

E jmäi: _____

Atə! ka jmo dsa: _____

Jmäi dsa kiä! firma kia! dsa kakue _____



Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marque con una ☒ los temas que se hayan completado satisfactoriamente en cada unidad

RFE o CURP

Unidad 1

La escritura en la vida diaria

Reconoce diferentes documentos personales (como actas y credenciales) e identifica información personal en esos documentos. ☐

Reconoce palabras que se relacionan con la familia en documentos escritos y saca conclusiones a partir de lo que lee. ☐

Elabora listas de objetos para recordar. ☐

Describe sus actividades por escrito y comprende las de otras personas. ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha _____

Nombre y firma del asesor(a) _____

Unidad 2

Para recorrer los caminos

Identifica y describe por escrito los elementos del paisaje de su comunidad. ☐

Ubica su comunidad en el mapa de México y las comunidades aledañas en un croquis. ☐

Relaciona algunos elementos típicos de diversos estados de México. ☐

Lee y expresa por escrito ideas relacionadas con el momento en que ocurren las cosas. ☐

Ubica los lugares de su comunidad en un croquis y explica dónde están. ☐

Reconoce letreros y los relaciona con lugares. ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha _____

Nombre y firma del asesor(a) _____

Uso la lengua escrita.

Chinanteco Valle Nacional

AUTOEVALUACIÓN FINAL

¿Qué aprendí?

¿Para qué me sirve?

Firma de la persona joven o adulta

Datos de la aplicación

Fecha

Lugar de la aplicación

Nombre y firma del aplicador(a)

Este material lo invita a desarrollar competencias relacionadas con la lengua oral y escrita, por medio de diversos temas que le llevan a situaciones cotidianas relacionadas con el ámbito familiar y con los lugares que nos rodean.

Si laa i' 'nia' jəng lɪkuə' alá' liə já 'liə dsa jəg töö ní si ɔ já sən dsa jəg ní si, kiä' já títöö ləkəng jné' jəg i 'le dsa rɪju' jəg i 'liá' jniáng tiä kiä' dsa kiä' jniáng kiä' jəg i 'liá' jniáng ləkəng já tsə' jniáng.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Si lákuədsə

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.
Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

